

# RAIDER POWER TOOLS

- шлифовалка
- mini grinder
- mini polizor
- μινι τροχείο

**RD-MG14**  
**USER'S MANUAL**



## Contents

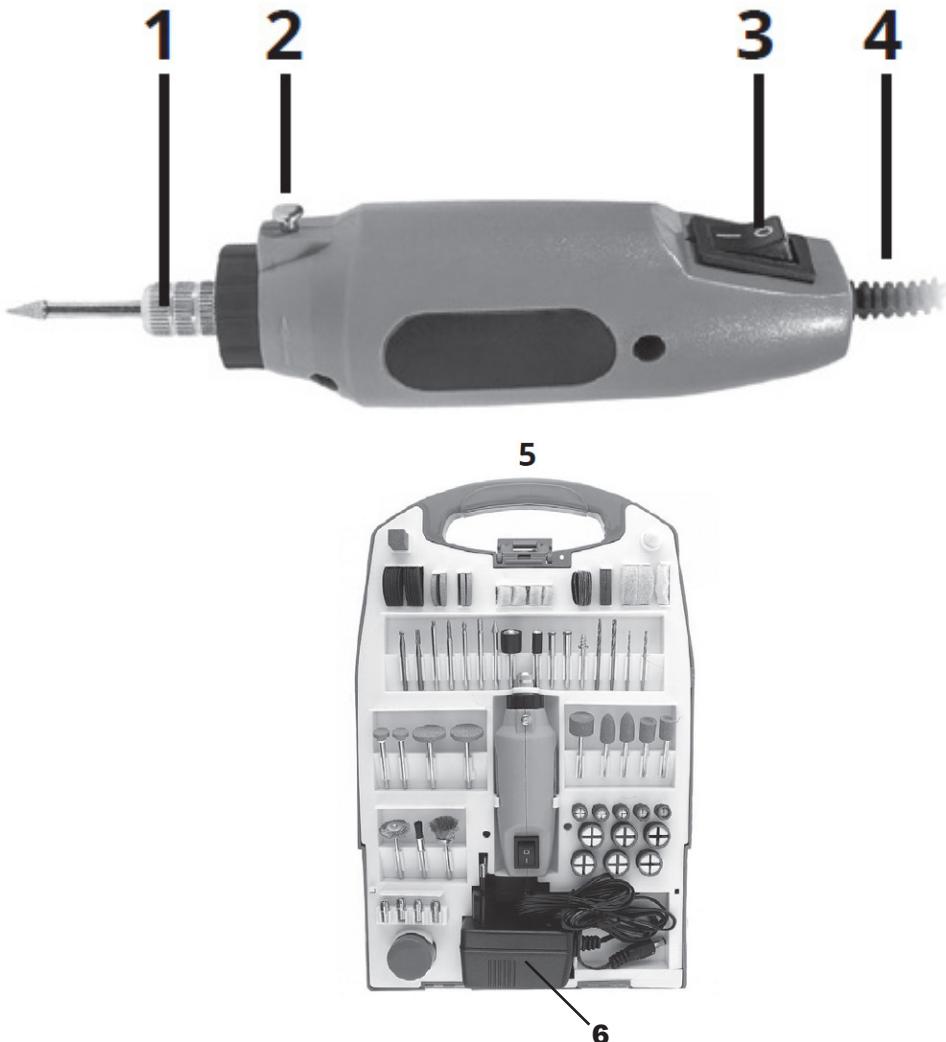
2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за експлоатация
9	EN	instructions' manual
13	EL	μετάφραση του πρωτότυπου των οδηγιών χρήσης
18	RO	instructiuni



# Шлифовалка RD-MG14

Този инструмент е предназначен за много прецизно шлифоване, почистване, рязане, гравиране, полиране и пробиване на различни материали

- Този инструмент не е предназначен за професионална употреба.



## Описание

1. Патронник
2. Бутона за заключване на патронника
3. Пусков прекъсвач за включване/изключване
4. Захранващ кабел
5. Аксесоари и куфар за носене
6. Адаптер 12V



Двойна изолация  
Double isolation



Прочетете ръководството преди употреба!  
Refer to instruction manual booklet!

# Оригинална инструкция за употреба

## Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, пневматични и бензинови машини - RAIDER. При правилно инсталлиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягане на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, [www.raider.bg](http://www.raider.bg); [www.euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

## Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-MG14
Захранващо напрежение	V	230
Номинална честота	Hz	50
Работно напрежение, големина на тока	V, mA	12VDC, 500mA
Обороти на празен ход	об.мин.	16 000
Макс.диаметър на присъединителната цанга	mm	3.2

## БЕЗОПАСНОСТ ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

**ВНИМАНИЕ!** Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място. Използваният по-долу термин "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

### 1 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

a) Поддържайте работното си място чисто и подредено. Безпорядъкът или недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

b) Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.

c) Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента. Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

### 2 БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТОК

a) Щепсельт на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвання контакт. В никакъв случай не се допуска изменяне на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулен електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.

b) Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, пещи и хладилници. Когато тялото Ви е заземено, рисът от възникване на токов удар е по-голям.

c) Предпазвайте електроинструмента си от дъжд илага. Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.

d) Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите електроинструмента за кабела или да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагряване, омасливане, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.

e) Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, предназначени за работа на открито. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.

f) Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове. Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

### **3) БЕЗОПАСЕН НАЧИН НА РАБОТА**

а) Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или употребява лекарства. Един миг разсейност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.

б) Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила. Носенето на подходящи за ползване електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави пълнотворчески обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

с) Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в захранващата мрежа или да поставите акумулаторната батерия, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е в положение изключено. Ако, когато носите електроинструмента, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, или ако подавате захранващо напрежение на електроинструмента, когато е включен, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

д) Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове. Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.

е) Не надценявайте възможностите си. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

ф) Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украсения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на електроинструментите. Широките дрехи, украсенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.

г) Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира правилно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

### **4) ВНИМАТЕЛНО ОТНОШЕНИЕ КЪМ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ**

а) Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.

б) Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден. Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

с) Преди да променяте настройките на електроинструмента, да заменяте работни инструменти и допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате електроинструмента, изключвате щепсела от захранващата мрежа и/или изваждайте акумулаторната батерия. Тази мярка премахва опасността от действие на електроинструмента по невнимание.

д) Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции. Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.

е) Поддържайте електроинструментите си грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безуспорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.

ф) Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остра ръбова оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.

г) Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. С дейности и процедури, евентуално предписани от различни нормативни документи. Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

### **5) ПОДДРЪЖКА**

Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършива само от квалифицирани специалисти и само с използванието на оригинални резервни части. По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

### **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ТУРБИНАТА 1) УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА ЗА ВСИЧКИ ПРИЛОЖЕНИЯ**

а) Този електроинструмент е предвиден да работи като шлайф, шлайфмашина, телена четка, инструмент за полиране, инструмент за резба или рязане. Следвайте всички указания и предупреждения, съобразявайте се с приведените технически параметри и изображения. Ако не спазвате посочените по-долу указания, последствията могат да бъдат токов удар, пожар и/или тежки травми.

б) Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този инструмент. Фактът, че можете да закрепите към инструмента определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

с) Допустимата скорост на въртене на работния инструмент трябва да е не по-малка от изписаната на табелката на електроинструмента максимална скорост на въртене. Инструменти, които се въртят с по-висока скорост от максимално допустимата, могат да се разрушат.

д) Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да съответстват на данните, посочени в техническите характеристики на Вашия електроинструмент. Работни инструменти с неподходящи размери не могат да бъдат контролирани достатъчно добре.

е) Размерът на дорника на дисковете, шлайф цилиндъра и на всеки друг аксесоар трябва да пасват на шпиндела или на патронна на инструмента. Работни инструменти, които не пасват точно на вала на инструмента, се въртят неравномерно, вибрират силно и могат да доведат до загуба на контрол над инструмента.

ф) Монтираните на дорник дисковете, шлайф цилиндъри, режещи инструменти или други аксесоари, трябва да бъдат вкарани докрай в шпиндела или патронника. "Издадеността" или дължината на дорника от диска до шпиндела, трябва да бъде минимална. Ако дорникът не е захванат достатъчно и/или издадеността на диска е прекалено голяма, монтираният диск може да се разхлаби и да бъде изхвърлен при висока скорост.

g) Не използвайте повредени аксесоари. Преди всяко използване, проверявайте аксесоари, като абразивни дискове за отчупване на парчета и пукнатини, шлайф цилиндри за пукнатини, разъзване или прекалено износване, телени четки за разхлабени или счупени телове. Ако изгубите електроинструмента или работния инструмент, го проверявайте внимателно за увреждания или използвайте нови неповредени работни инструменти. След като сте проверили внимателно и сте монтирали работния инструмент, оставете електроинструмента да работи на максимални обороти в продължение на една минута; стойте и дръжте намиращи се наблизо лица встрани от равнината на въртене. Най-често повредени работни инструменти се чупят през този тестов период.

h) Работете с лични предпазни средства 4. В зависимост от приложението работете с цяла маска за лице, защита за очите или предпазни очила. Ако е необходимо, работете с дихателна маска, шумозаглушители (антифони), работни обувки или специализирана престижа, която Ви предпазва от малки откъртици при работата с частички. Очите Ви трябва да са защитени от летящите в зоната на работа частички. Противопрахова или дихателната маска филтрират възникващия при работа прах. Ако продължително време сте изложени на силен шум, това може да доведе до загуба на слух.

i) Внимавайте други лица да бъдат на безопасно разстояние от зоната на работа. Всеки, който се намира в зоната на работа, трябва да носи лични предпазни средства. Откъртици парченца от обработвания детайл или работния инструмент могат в резултат на силното ускорение да отлятат надалече и да предизвикат наранявания също и извън зоната на работа. j) Когато изпълнявате дейности, при които работният инструмент може да попадне на скрити под повърхността проводници под напрежение или да засене захранващия кабел, внимавайте да допирате електроинструмента само до изолирани ръкохватки. При контакт с проводник под напрежение то се предава на металните детайли на електроинструмента и това може да предизвика токов удар.

k) При пускането винаги дръжте инструмента здраво. При ускоряването на двигателя до максимална скорост, неговият реактивен въртящ момент може да предизвика усукване на инструмента.

l) Когато е приложимо, използвайте менгеме за захващане на детайла. Никога когато работите не дръжте в едната ръка малки детайли и в другата ръка инструмента. Захранването в менгеме на малки детайли ви помага да използвате двете си ръце за управление на инструмента. Кръгли материали като пръти за дюбели, тръби или ръкави проявяват тенденция към въртене при рязане и може да се получи заклинване на инструмента или отскочане към вас.

m) Дръжте захранващия кабел на безопасно разстояние от въртящия се работен инструмент. Ако изгубите контрол над електроинструмента, кабелът може да бъде прерязан или увлечен от работния инструмент и това да предизвика наранявания, напр. на ръката Ви.

n) Никога не оставяйте електроинструмента, преди работният инструмент да спре напълно въртенето си. Въртящия се инструмент може да даде до предмет, в резултат на което да загубите контрол над електроинструмента.

o) След смяна на накрайници или някакви настройки, се уверете, че са добре затегнати гайката на шпиндела, патронника или всякакви други устройства за нагласяне. Хлабавите устройства за нагласяне могат да се изместят неочаквано, предизвиквайки загуба на контрол, която да доведе до рязко изхвърляне на въртящи се компоненти.

p) Докато пренасяте електроинструмента, не го оставяйте включен. Дрехите или косите Ви могат да бъдат увлечени от работния инструмент в резултат на неволен допир, в резултат на което работният инструмент може да се вреже в тялото Ви.

q) Редовно почистявайте вентилационните отвори на Вашия електроинструмент. Турбината на електродвигателя засмуква прах в корпуса, а натрупването на метален прах увеличава опасността от токов удар.

r) Не използвайте електроинструмента в близост до леснозапалими материали. Летящи искри могат да предизвикат възпламеняването на такива материали.

s) Не използвайте работни инструменти, които изискват прилагането на охлаждящи течности. Използването на вода или други охлаждящи течности може да предизвика токов удар.

## **2) ОТКАТ И СЪВЕТИ ЗА ИЗБЯГВАНЕТО МУ**

• Откатът е внезапна реакция на затиснати или задрали въртящ се диск, шкурка, четка или друг аксесоар. Заклинването или блокирането води до рязкото спиране на въртенето на работния инструмент. Вследствие на това инструментът получава силно ускорение в посока, обратна на посоката на движение на инструмента в точката на блокиране, и става неуправляем. • Ако напр. абразивен диск се заклинчи или блокира в обработваното изделие, ръбът на диска, който допира детайла, може да се огъне и в резултат дисът да се счупи или да възникне откат. В такъв случай дисът се ускорява към работещия с инструмента или в обратна посока, в зависимост от посоката на въртене на диска и мястото на заклинване. В такива случаи абразивните дискове могат и да се счупят.

• Откатът възниква в резултат на неправилно или погрешно използване на електроинструмента. Възникването му може да бъде предотвратено чрез спазването на подходящи предпазни мерки, както е описано по-долу.

а) Дръжте електроинструмента здраво и дръжте ръцете и тялото си в такава позиция, че да противостоите на евентуално възникващ откат. Ако предварително вземете подходящи предпазни мерки, при възникване на откат можете да овладеете инструмента.

b) Работете особено предпазливо в зоните на ъгли, остри ръбове и др.п. Избягвайте отблъскването или заклинването на работните инструменти в обработвания детайл. При обработване на ъгли или остри ръбове или при рязко отблъскване на въртящия се работен инструмент съществува повишена опасност от заклинване. Това предизвиква загуба на контрол над инструмента или откат.

c) Не поставяйте тъньк режещ диск. Такива остроцета често предизвикват откат и загуба на контрол.

d) Винаги подавайте накрайника в материала в същата посока като тази на излизането на режещия ръб от материала (която е посоката на излизане на стърготините). Подаването на инструмента в неправилна посока кара режещият ръб на накрайника да се стреми да излезе и да изтегли инструмента по посоката на това подаване.

e) При използване на стоманени режещи дискове, високоскоростни режещи дискове или режещи дискове от волфрамов карбид, те винаги трябва да работят здраво закрепени. Тези колела ще заклиннат ако бъдат закантени в прореза и ще се получи откат. При заклинване на режещ диск, обикновено той се счупи. При заклинване на стоманени режещи дискове, високоскоростни режещи дискове или режещи дискове от волфрамов карбид, те могат да отскочат от прореза и вие да загубите контрола над инструмента.

## **3) СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА ПРИ ШЛИФОВАНИЕ ИЛИ РЯЗАНЕ С АБРАЗИВНИ ДИСКОВЕ**

а) Използвайте само препоръчваните за Вашия електроинструмент и приложенията типове дискове. Напр.: никога не шлифовайте със страничната повърхност на диск за рязане. Дисковете за рязане са предназначени за отнемане на материал с ръба си. Страницно прилагане на сила може да ги счупи.

б) За абразивни конуси и цилиндри с резба използвайте само изправни дорници с плосък фланец с подходящия размер и дължина. Подходящите дорници ще намалят вероятността за счупване.

с) Изявявайте блокиране на режещия диск или силното му притискане. Не изпълнявайте търъде дълбоки срезове. Претворяването на режещия диск увеличава опасността от заклинването му или блокирането му, а с това и от възникването на откат или счупването му, докато се върти.

д) Не поставяйте ръката си паралелно на и зад въртящия се диск. Когато в точката на обработка дискът се отдалечава от ръката ви, възможният откат може да измести въртящия се диск и електроинструмента точно към вас.

е) Ако режещият диск се заклини или когато прекъсвате работа, изключвайте електроинструмента и го оставяйте едва след окончателното спиране на въртенето на диска. Никога не опитвайте да извадите въртящия се диск от междината на рязане, в противен случай може да възникне откат. Определете и отстранете причината за заклинването.

ф) Не включвайте повторно електроинструмента, ако дискът се намира в разрязвания детайл. Преди внимателно да продължите рязането, изчакайте режещият диск да достигне пълната си скорост на въртене. В противен случай дискът може да се заклини, да отскочи от обработвания детайл или да предизвика откат.

г) Подпирайте плочи или големи разрязвани детайли по подходящ начин, за да ограничите риска от възникване на откат в резултат на заклинен режещ диск. По време на рязане големи детайли могат да се отскочат под действие на силата на собственото си тегло. Детайлът трябва да е подпрян от две страни, както в близост до линията на разрязване, така и в другия си край. х) Бъдете особено предпазливи при прорязване на канали в стени или други зони, които могат да крият изненади. Режещият диск може да предизвика откат на инструмента при допир до газо- или водопроводи, електропроводи или други обекти.

#### **4) СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА ПОЧИСТВАНЕ С ТЕЛЕНИ ЧЕТКИ**

а) Не забравяйте, че и при нормална работа от телената четка падат телчета. Не претоварвайте телената четка, като я притискате търъде силно. Отхвърчащите от телената четка телчета могат лесно да проникнат през дрехите и/или кожата Ви.

б) Оставете четката да работи при работа скорост най-малко една минута преди да я използвате. През това време никой не трябва да стои паралелно на четката. По време на развъртането могат да се отделят частици или телове.

с) Насочете изхвърляните частици на четката настрани от себе си. От четките могат да излетят с висока скорост малки парченца и дребни фрагменти от теловете и да се забият в кожата ви.

#### **ОБЩИ**

- Машината не трябва да се използва от лица под 16 години
  - Използвайте инструмента само за приложения, в които не е включена употребата на вода
  - Преди извършването на каквато и да било настройка или смяна на принадлежност винаги изваждайте щепсела от контакта на електрозахарването
  - Използвайте само принадлежности, чиято допустима скорост на въртене е поголяма или равна на максималната скорост на въртене на празен ход на електроинструмента
  - Не използвайте повредени, деформирани или вибриращи консумативи
  - За да избегнете счупване или напукване съхранявайте дисковете и работете с тях много внимателно •
- Пазете консумативите от удари и сътресения

Никога не използвайте шлифовъчни дискове с диаметър по-голям от 32 mm (1 1/4") Ø

• Никога не използвайте свредла с диаметър по-голям от 3,2 mm (1/8") Ø

• Никога не използвайте режещ диск за странично шлифование

• Никога не използвайте редуктори или адаптери, за да поставите шлифовъчни/абразивни дискове с по-голям отвор

#### **ПРЕДИ УПОТРЕБА**

• Преди включване на инструмента в контакта се уверете, че мрежовото напрежение отговаря на напрежението, обозначено на фирменият табелка на инструмента (инструменти с номинално напрежение 230V или 240V могат да бъдат включени и към захранване с напрежение 220V)

• Не обработвайте азбестосъдържащ материал (азбестът е канцерогенен)  
 • Обезопасете работния материал (материал, затегнат в затягащ инструмент или в менгеме е по-устойчив, отколкото ако се държи в ръка)  
 • Използвайте напълно развити и обезопасени разклонители с капацитет 16 A  
 • Носете защитни очила и тапи за уши , защитни ръкавици и търъди обувки; при необходимост използвайте престилка

• Прахът от някои материали, като например съдържаща олово боя, някои видове дървесина, минерали и метали може да бъде вреден (контакт или вдъхване на такъв прах могат да причинят алергични реакции и/или респираторни заболявания на оператора или стоящите наблизо лица); използвайте противопрахова маска и работете с аспирараща праха устройство, когато такова може да бъде свързано

• Определени видове прах са класифицирани като карциногени (като прах от дъб и бук) особено когато са комбинирани с добавки за подобряване на състоянието на дървесината; използвайте противопрахова маска и работете с аспирараща праха устройство, когато такова може да бъде свързано

• Следвайте дефинираните по БДС изисквания относно запрашенността за материалите, които желаете да обработвате

• Уверете се, че размерът на патронника съответства на размера на вала на аксесоара

• При включване в контакта се уверете, че електроинструмента е изключена

#### **ПРИ УПОТРЕБА**

• Когато изпълнявате дейности, при които работният инструмент може да попадне на скрити под повърхността проводници под напрежение или да засене захранващия кабел, внимавайте да допирате електроинструмента само до изолираните ръкохватки (при контакт с проводник под напрежение то се предава на металните детайли на електроинструмента и това може да предизвика токов удар)

• Винаги отвеждайте захранващия кабел далеч от движещите се звена на електроинструмента; прехвърлете кабела отзад, далеч от електроинструмента

• Не използвайте инструмента, когато е повреден шнурът; замяната му следва да се извърши от квалифицирано лице

- Никога не натискайте фиксатора на вала, докато инструментът работи (гаранцията не обхваща повреди, дължащи се на неправилна употреба)
- Пазете ръцете си от въртящите се части
- При работа с метали се отделят искри; препоръчва се в близост да няма други лица или лесновъзпламеними материали
- Оставяйте вентилационните отвори непокрити по време на работа
- В случаи на електрическа или механична неизправност, изключете незабавно апаратата и прекъснете контакта с електрическата мрежа

#### **СЛЕД РАБОТА**

- Аксесоарите продължават да се въртят известно време след изключване на инструмента
- Преди да поставите инструмента, изключете мотора и се уверете, че всички подвижни части са напълно неподвижни
- След изключване на инструмента никога не спирайте въртенето на аксесоара със сила
- Съхранявайте инструмента в помещения, в които температурата не надвишава 50°C

#### **УПОТРЕБА**

- Смяна на консумативи - изключете инструмента и извадете захранващия кабел! уверете се, че размерът на патронника съответства на размера на вала на аксесоара - натиснете бутона на фиксатора на вала и го задръжте, докато завъртате гайката на патронника на ръка, така че фиксаторът на вала да предотврати по-нататъшно въртене, след което развийте гайката на патронника с ключ - поставете аксесоара в патронника възможно най-дълбоко, така че максимално да намалите биенето и дисбаланса - натиснете бутона на фиксатора на вала и го задръжте, докато притягате гайката на патронника с ключ! избъгвайте прекомерното притягане на гайката на патронника ! никога не притягайте гайката на патронника, ако няма поставен аксесоар в самия патронник; може да повредите патронника • Смяна на патронниците ! изключете инструмента и извадете захранващия кабел ,натиснете бутона на фиксатора на вала и го задръжте, докато свалите гайката на патронника - свалете патронника - поставете нов патронник ! никога не притягайте гайката на патронника, ако няма поставен аксесоар в самия патронник; може да повредите патронника • Преди употреба - уверете се, че аксесоарите са правилно поставени и здраво затегнати.

Натиснете превключвателя за включване/изключване (I), за да работите. Устройството работи с постоянна скорост. Натиснете бутона за включване/изключване (0), за да спрете устройството.

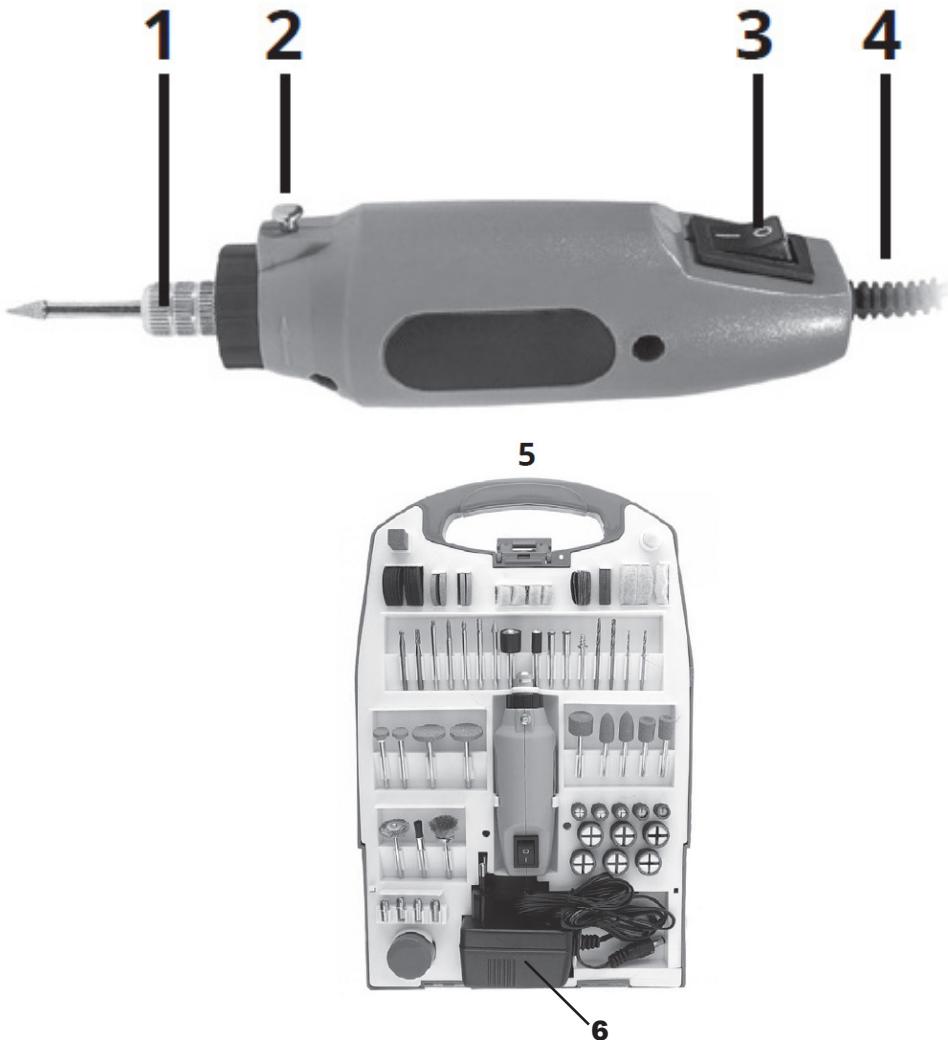
#### **ПОДДРЪЖКА / СЕРВИЗ**

- Този инструмент не е предназначен за професионална употреба
- Поддържайте винаги електроинструмента и захранващия кабел чисти (особено вентилационните отвори ) ! преди почистване изключете щепсела
- Ако въпреки прецизното производство и внимателно изпитване възникне повреда, инструмента да се занесе за ремонт в оторизиран сервис за електроинструменти на RAIDER .Занесете инструмента в неразглобен вид заедно с доказателство за покупката му в търговския обект, откъдето сте го закупили, или в най- близкия сервис на RAIDER.

#### **ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

- Не изхвърляйте електроуредите, приспособленията и опаковките заедно с битови отпадъци (само за страни от ЕС) - съобразно Директивата на ЕС 2012/19/EG относно износени електрически и електронни уреди и отразяването й в националното законодателство износените електроуреди следва да се събират отделно и да се предават за рециклиране според изискванията за опазване на околната среда.





**Description**

1. Chuck
2. Chuck lock button
3. On/Off switch
4. Power cable
5. Accessory bits and carrying case
6. Adapter 12V



Двойна изолация  
Double isolation



Прочетете ръководството преди употреба!  
Refer to instruction manual booklet!

## INSTRUCTION MANUAL

Congratulations on the purchase of electric grass mower of the most successfully growing brands on the market - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 35 service station across the country.

Before using this mower. Since please carefully acquainted with these "instructions for use".

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the mower. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com..

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd., England.

### Technical data

parameter	unit	value
Model	-	RD-MG14
Power supply voltage	V	230
Rated frequency	Hz	50
Operating voltage, Current	V, mA	12VDC, 500mA
No-load speed	min <sup>-1</sup>	16 000
Max. Diameter collet	mm	3.2

**WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) WORK AREA SAFETY

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### 2) ELECTRICAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use an earth leakage circuit breaker. Use of an earth leakage circuit breaker reduces the risk of electric shock.

### 3) PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### **4) POWER TOOL USE AND CARE**

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### **5) SERVICE**

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### **SAFETY INSTRUCTIONS FOR HIGH-SPEED ROTATION TOOLS**

#### **1) SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS**

- a) This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush, polisher, carving or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- b) Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- c) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can fly apart.
- d) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately controlled.
- e) The arbour size of wheels, sanding drum or any other accessory must properly fit the spindle or collet of the power tool. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- f) Mandrel mounted wheels, sanding drums, cutters or other accessories must be fully inserted into the collet or chuck. The "overhang" or the length of the mandrel from the wheel to the collet must be minimal. If the mandrel is insufficiently held and/or the overhang of the wheel is too long, the mounted wheel may become loose and ejected at high velocity.
- g) Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, sanding drum for cracks, tear or excess wear, wire brushes for loose or cracked wires. If the power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- h) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- i) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of the workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond the immediate area of operation.
- j) Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. A cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- k) Always hold the tool firmly in your hands during the start-up. The reaction torque of the motor, as it accelerates to full speed, can cause the tool to twist.
- l) Use clamps to support workpiece whenever practical. Never hold a small workpiece in one hand and the tool in the other hand while in use. Clamping a small workpiece allows you to use both hands to control the tool. Round material such as dowel rods, pipes or tubing have a tendency to roll while being cut, and may cause the bit to bind or jump toward you.
- m) Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- n) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- o) After changing the bits or making any adjustments, make sure the collet nut, chuck or any other adjustment devices are securely tightened. Loose adjustment devices can unexpectedly shift, causing loss of control, loose rotating components will be violently thrown.
- p) Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

q) Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

r) Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.

s) Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

## 2) KICKBACK AND RELATED WARNINGS

• Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, sanding band, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding. • For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on the direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions. • Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. The operator can control kickback forces, if proper precautions are taken.

b) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

c) Do not attach a thin toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.

d) Always feed the bit into the material in the same direction as the cutting edge is exiting from the material (which is the same direction as the chips are thrown). Feeding the tool in the wrong direction causes the cutting edge of the bit to climb out of the work and pull the tool in the direction of this feed.

e) When using steel saws, cut-off wheels, high-speed cutters or tungsten carbide cutters, always have the work securely clamped. These wheels will grab if they become slightly canted in the groove, and can kickback. When a cut-off wheel grabs, the wheel itself usually breaks. When the steel saw, high-speed cutters or tungsten carbide cutter grab, it may jump from the groove and you could lose control of the tool.

## 3) SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR GRINDING AND ABRASIVE CUTTING-OFF OPERATIONS

a) Use only wheel types that are recommended for your power tool and only for recommended applications. For example: Do not grind with the side of a cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding; side forces applied to these wheels may cause them to shatter.

b) For threaded abrasive cones and plugs use only undamaged wheel mandrels with an unrelieved shoulder flange that are of correct size and length. Proper mandrels will reduce the possibility of breakage.

c) Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.

d) Do not position your hand in line with and behind the rotating wheel. When the wheel, at the point of operation, is moving away from your hand, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.

e) When the wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion, otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

f) Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.

g) Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.

h) Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas. The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

## 4) SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR WIRE BRUSHING OPERATIONS

a) Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush. The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.

b) Allow brushes to run at operating speed for at least one minute before using them. During this time no one is to stand in front or in line with the brush. Loose bristles or wires will be discharged during the run-in time.

c) Direct the discharge of the spinning wire brush away from you. Small particles and tiny wire fragments may be discharged at high velocity during the use of these brushes and may become imbedded in your skin.

## GENERAL

• This tool should not be used by people under the age of 16 years. • Only use this tool for applications without the use of water 10. • Always disconnect plug from power source before making any adjustment or changing any accessory ACCESSORIES • RAIDER can assure flawless functioning of the tool only when original accessories are used. • Use only accessories recommended by RAIDER. • For mounting/using non-RAIDER accessories observe the instructions of the manufacturer concerned. • Use only accessories with an allowable speed matching at least the highest no-load speed of the tool. • Do not use damaged, deformed or vibrating accessories. • Handle and store grinding/cutting discs carefully to avoid chipping and cracking. • Protect accessories from impact, shock and grease. • Never use grinding discs over 32 mm (1 1/4") Ø. • Never use drill bits over 3.2 mm (1/8") Ø. • Never use a cutting disc for side grinding. • Never use reducers or adaptors to fit large-hole grinding/ cutting discs.

## BEFORE USE

• Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool (tools with a rating of 230V or 240V can also be connected to a 220V supply). • Do not work materials containing asbestos (asbestos is considered carcinogenic). • Secure the workpiece (a workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more securely than by hand). • Use completely unrolled and safe extension cords with a capacity of 16 Amps (U.K. 13 Amps). • Wear protective glasses and hearing protection, protective gloves and sturdy shoes; when necessary, also wear an apron. • Dust from material such as paint containing lead, some wood species, minerals and metal may be harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable. • Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable. • Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with.

- Ensure that the collet size corresponds with the shaft size of the accessory • Be sure tool is switched off when plugging in.

**USE**

- Before plugging the instrument into the socket, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the nameplate of the instrument (instruments with a nominal voltage of 230V or 240V can also be connected to a power supply with a voltage of 220V)
- Do not handle asbestos-containing material (asbestos is carcinogenic)
- Secure the work material (material clamped in a clamping tool or in a vise is more stable than if held in the hand)
- Use fully developed and secured 16A power strips
- Wear protective glasses and earplugs, protective gloves and hard shoes; If necessary, use an apron
- Dust from some materials, such as lead-containing paint, some types of wood, minerals and metals can be harmful (contact or inhalation of such dust can cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); use a dust mask and work with a dust extraction device when one can be connected
- Certain types of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially when combined with additives to improve the condition of the wood; use a dust mask and work with a dust extraction device when one can be connected
- Follow the dustiness requirements defined by BDS for the materials you wish to process
- Make sure the chuck size matches the accessory shaft size
- Before plugging in, make sure the power tool is switched off

**IN USE**

- When performing activities where the work tool may come into contact with live wires hidden under the surface or touch the power cord, be careful to touch the power tool only by the insulated handles (contact with a live wire is transmitted to the metal parts of the power tool and this may cause electric shock)
- Always route the power cord away from the moving parts of the power tool; Route the cord from the back, away from the power tool
- Do not use the tool when the nozzle is damaged; its replacement should be performed by a qualified person
- Never press the shaft lock while the tool is running (warranty does not cover damage due to misuse)
- Keep your hands away from burning parts
- Claims are separated when working with metals; it is recommended that there are no other persons or flammable materials nearby
- Leave the ventilation openings unblocked during work
- In the event of an electrical or mechanical failure, switch off the appliance immediately and disconnect from the mains

**AFTER WORK**

- Accessories continue to wind for a certain amount of time after the tool is turned off
- Before installing the tool, turn off the motorcycle and make sure that all moving parts are completely stationary
- After switching off the tool, never stop the rotation of the accessory by force
- Store the instrument in rooms where the temperature does not exceed 50°C

**USE**

- Changing consumables - switch off the tool and remove the power cable! make sure the chuck size matches the accessory shaft size - press the shaft lock button and hold it while turning the chuck nut by hand so that the shaft lock prevents further rotation, then unscrew the nut on key chuck - insert the accessory into the chuck as deep as possible so as to minimize runout and imbalance - press the shaft lock button and hold it while tightening the key chuck nut! avoid over-tightening the chuck nut! never tighten the chuck nut if no accessory is inserted into the chuck itself; you may damage the chuck • Changing the chucks ! turn off the tool and remove the power cord, press the button on the shaft lock and hold it until you remove the chuck nut - remove the chuck - insert a new chuck! never tighten the chuck nut if no accessory is inserted into the chuck itself; you may damage the chuck • Before use - make sure that the accessories are correctly placed and tightly tightened.Press the on/off switch (I) to operate. The device works with constant speed. Press the on/off button (0) to stop the device.

**MAINTENANCE / SERVICE**

- This tool is not intended for professional use
- Always keep tool and cord clean (especially ventilation slots) ! disconnect the plug before cleaning • If the tool should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for RAIDER power tools - send the tool undismantled together with proof of purchase to your dealer or the nearest RAIDER service station.

**ENVIRONMENT**

- Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material (only for EU countries) - in observance of European Directive 2012/19/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.



# EL

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Συγχρονήρια για την αγορά ηλεκτρικού χλοοκοπτικού από τις πιο επιτυχημένες μάρκες στην αγορά - RAIDER. Οταν εγκατασταθούν και λειτουργούν σωστά, τα RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα μηχανήματα και η εργασία μαζί τους θα προσφέρει πραγματική απόλαυση. Για την διευκόλυνσή σας έχει κατασκευαστεί και άριστο δίκτυο εξυπηρέτησης 35 πρατηρίων σε όλη τη χώρα.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το χλοοκοπτικό. Δεδομένου ότι παρακαλούμε να εξοικειωθείτε προσεκτικά με αυτές τις «οδηγίες χρήσης».

Προς σας συμφέροντας της ασφάλειάς σας και για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση και διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων και των προειδοποιήσεων σε αυτές. Για να αποφύγετε περιττά σφάλματα και ατυχήματα, είναι σημαντικό αυτές οι οδηγίες να παραμείνουν διαθέσιμες για μελλοντική αναφορά σε δόλους όσους θα χρησιμοποιήσουν το χλοοκοπτικό. Εάν το πουλήσετε σε έναν νέο κάτοχο, πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτό οι «Οδηγίες χρήσης» για να μπορέσουν οι νέοι χρήστες να εξοικειωθούν με τις σχετικές ασφάλειας και λειτουργίας.

Η Euromaster Import Export Ltd. είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και κάτοχος του εμπορικού σήματος RAIDER.

Διεύθυνση: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, τηλ. 02 934 33 33, 934 10 10, [www.raider.bg](http://www.raider.bg); [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001:2008 με εύρος πιστοποίησης: Εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και συντήρηση χόμπι και επαγγελματικών ηλεκτρικών, μηχανικών και πνευματικών εργαλείων και γενικού υλικού. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από την Moody International Certification Ltd., Αγγλία.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Παράμετρος	Μονάδες μέτρησης	Άξια
Μοντέλο	-	RD-MG14
Τάση τροφοδοσίας	V	230
Ονομαστική συχνότητα	Hz	50
Τάση λειτουργίας, Ρεύμα	V, mA	12VDC, 500mA
Επαναστάσεις	min <sup>-1</sup>	16 000
Διάμετρος ένταξη φωλιάς	mm	3.2

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαϊγή και/ή σοβαρό τραυματισμό. Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με καλώδιο ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

### 1) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

α) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές προκαλούν αποχήματα.

β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμίασεις.

γ) Κρατάτε μακριά τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Οι περιστασιακοί μπορεί να σας κάνουν να χάστετε τον έλεγχο.

### 2) ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Τα βύσματα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (γειωμένα) ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες ή γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλόριφές, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο ή γειωμένο.

γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή γυραστία. Η είσοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μην κάνετε κατάρρηση του καλώδιου. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για το τράβηγμα ή την αποσύνεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αιχάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Οπαλάν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλώδιου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

σ) Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό μέρος είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε διακόπτη διαρροής γείωσης. Η χρήση διακόπτη διαρροής γείωσης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 3) ΑΤΟΜΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

**α)** Μείνετε σε εγρήγορση, παρακολουθήστε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

**β)** Χρησιμοποιήστε μέσα απομήκης προστασίας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια. Ο προστατευτικός εξοπλισμός όπως η μάσκα για τη σκόνη, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, το σκληρό καπέλο ή η προστασία ακούς που χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες θα μειώσει τους σωματικούς τραυματισμούς. γ) Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση off πριν συνέστετε την πηγή τροφοδοσίας ή/και την μπαταρία, προτού σηκωθείτε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν ενεργοποιημένο τον διακόπτη προκαλεί στυχήματα.

**δ)** Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή ένα κλειδί που έχει μείνει συνδεδεμένο σε ένα περιστρέφομενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

αναμενόμενες καταστάσεις.

στ) Ντυθείτε σωστά. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. ζ) Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

#### 4) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

**α)** Μην τιέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.

**β)** Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ανάβει και δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικινδυνό και πρέπει να επισκευαστεί.

**γ)** Αποσυνδέστε το φις από την πηγή τροφοδοσίας και/ή την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεδήποτε ρυθμίσεις, αλλάζετε εξαρτήματα ή αποθηκεύστε ηλεκτρικά εργαλεία. Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

**δ)** Αποθηκεύστε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε αιρέσιμα μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι έξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικινδυνά στα χέρια μη επικαιδιωμένων χρηστών.

**ε)** Συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή πρόσδεση κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και οποιεδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε τα ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά αποχήματα προκαλούνται από κακοσυντηρημένη ηλεκτρικά εργαλεία.

**στ)** Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπτής με αιχμηρές ακμές κοπτής είναι λιγότερο πιθανό να δέσουν και είναι πιο εύκολο να ελεγχθούν.

**ζ)** Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα εργαλείων κ.λπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές που προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε επικινδυνή κατάσταση.

#### 5) ΥΠΗΡΕΣΙΑ

**α)** Αναθέτε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξειδικευμένο επισκευαστή χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

##### 1) ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

**α)** Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται να λειτουργεί ως μύλος, τριβείο, συρμάτινη βούρτσα, γυαλιστικό, σκαλιστικό ή εργαλείο κοπτής. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να οδηγήσει σε θλεπτοπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

**β)** Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα και συνιστώμενα από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Ακριβώς επειδή το εξάρτημα πυρέψει να συνδεθεί στο ηλεκτρικό σας εργαλείο, δεν διασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία.

**γ)** Η ονομαστική ταχύτητα του εξαρτήματος πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Τα αξεσουάρ που τρέχουν πιο γρήγορα από την ονομαστική τους ταχύτητα μπορούν να ξεφύγουν.

**δ)** Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εξαρτήματος σας πρέπει να είναι εντός της ονομαστικής χωρητικότητας του ηλεκτρικού σας εργαλείου. Τα αξεσουάρ με λανθασμένο μέγεθος δεν μπορούν να ελεγχθούν επαρκώς.

**ε)** Το μέγεθος της κλματαρίας των τροχών, του τυμπάνου λείανσης ή οποιοδήποτε άλλου εξαρτήματος πρέπει να ταιριάζει σωστά στην άτρακτο ή το κολάρο του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα που δεν ταιριάζουν με το υλικό στέρεωσης του ηλεκτρικού εργαλείου θα ζεμενεί από ισορροπία, θα δονούνται υπερβολικά και μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.

**στ)** Τροχοί με άτρακτο, τύμπανα λείανσης, κόφτες ή άλλα εξαρτήματα πρέπει να εισαχθούν πλήρως στο τσού ή στο τσού. Η «προεξοχή» ή το μήκος του μανδρελίου από τον τροχό μέχρι το κολάρο πρέπει να είναι ελάχιστο. Εάν ο άξονας συγκρατείται ανεπαρκώς και/ή η προεξοχή του τροχού είναι πολύ μεγάλη, ο τοποθετημένος τροχός μπορεί να χαλαρώσει και να εκτιναχθεί με υψηλή ταχύτητα.

**ζ)** Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που έχει υποστεί ζημιά. Πριν από κάθε χρήση επιθεωρήστε το εξάρτημα, όπως λειαντικές ρόδες για τοπικές και ρωγμές, τύμπανο λείανσης για ρωγμές, σχίσμιο ή υπερβολική φθορά, συρμάτινες βούρτσες για χαλαρά ή ραγισμένα σύμπατα. Μετά την επιθεωρηση και την εγκατάσταση ενός εξαρτήματος και θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα κανονικά θα σπάσουν κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου δοκιμής.

**η)** Φοράτε απομήκη προστατευτικό εξοπλισμό. Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιήστε ασπίδα προσώπου,

προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας. Εφόσον χρειάζεται, φοράτε μάσκα κατά της σκόνης, προστατευτικά ακοής, γάντια και ποδιά καταστήματος ικανή να σταματήσει μικρά λειαντικά ή θραύσματα τεμαχίου εργασίας. Η προστασία ματιών πρέπει να είναι ικανή να σταματά τα ιπτάμενα συντρίμμια που δημιουργούνται από διάφορες λειτουργίες. Η μάσκα σκόνης ή ο αναπνευστήρας πρέπει να μπορεί να φιλτράρει τα σωματίδια που δημιουργούνται από τη λειτουργία σας. Η παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει απώλεια αικόνης.

i) Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε απόσταση ασφαλείας μακριά από την περιοχή εργασίας. Όποιος εισέρχεται στον χώρο εργασίας πρέπει να φοράει ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Θράυσματα του τεμαχίου εργασίας ή ενός σπασμένου εξαρτήματος μπορεί να πετάξουν μακριά και να προκαλέσουν τραυματισμό πέρα από την άμεση περιοχή λειτουργίας.

ii) Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το κοπτικό εξάρτημα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλώδιωση ή το δικό του καλώδιο. Ένα κοπτικό εξάρτημα που έχεται σε επαφή με ένα «ζωντανόν» καλώδιο μπορεί να κάνει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου «ζωντανά» και θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

ia) Να κρατάτε πάντα το εργαλείο σταθερά στα χέρια σας κατά την εκκίνηση. Η ροπή αντίδρασης του κινητήρα, καθώς επιταχύνεται σε πλήρη ταχύτητα, μπορεί να προκαλέσει στρίψιμο του εργαλείου.

ib) Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες για τη στήριξη του τεμαχίου εργασίας όποτε είναι εφικτό. Μην κρατάτε ποτέ ένα μικρό τεμάχιο εργασίας στο ένα χέρι και το εργαλείο στο άλλο χέρι κατά τη χρήση. Η σύσφιξη ενός μικρού τεμαχίου σάς επιτρέπει να χρησιμοποιείτε και το άλλο χέρι για να ελέγχετε το εργαλείο. Το στρογγυλό υλικό, όπως οι ράβδοι με πέριο, οι σωλήνες ή οι σωλήνες έχουν την τάση να κυλίνται κατά την κοπή και μπορεί να προκαλέσει το δέσιμο ή το άλμα της μύτης προς το μέρος σας.

ic) Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από το περιστρεφόμενο εξάρτημα. Εάν χάσετε το έλεγχο, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να κολλήσει και το χέρι σας μπορεί να τραβηγχεί στο περιστρεφόμενο εξάρτημα.

id) Μην αφήνετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο κάτω μέχρι να σταματήσει τελείως το εξάρτημα. Το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να πάσει την επιφάνεια και να βγάλει το ηλεκτρικό εργαλείο εκτός ελέγχου.

ie) Αφού αλλάξετε τις μύτες ή κάνετε στο οποιοδήποτε ρυθμίσεις, βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι, το τσοκ ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή ρύθμισης είναι καλά σφιγμένα. Οι χαλαρές συσκευές ρύθμισης μπορούν να μεταποιηθούν απροσδόκητα, προκαλώντας απώλεια ελέγχου, τα χαλαρά περιστρεφόμενα εξαρτήματα θα εκτιναχθούν βίαια.

ιστ) Μην λειτουργείτε το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ το μεταφέρετε στο πλάι σας. Η τυχαία επαφή με το περιστρεφόμενο εξάρτημα θα μπορούσε να μπλοκάρει τα ρούχα σας, τραβώντας το αξεσουάρ στο σώμα σας.

Η συσσώρευση κονιοποιημένου μετάλλου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.

γ) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες θα μπορούσαν να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.

ιθ) Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που απαιτούν υγρά ψυκτικά. Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή ηλεκτροποληξία.

2) ΜΠΙΣΩ ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

• Το κλωτσήμα είναι μια άσφαρκη αντίδραση σε έναν περιστρεφόμενο τροχό που έχει ταυτιμήσει ή έχει κολλήσει, ταινία λειάνσης, βούρτσα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα. Το τσιμπήμα ή το μπλοκάρισμα προκαλεί γρήγορο κούμπωμα του περιστρεφόμενου εξαρτήματος που με τη σειρά του αναγκάζει το μη ελέγχουμένο ηλεκτρικό εργαλείο να πιέζεται προς την αντίθετη κατεύθυνση από την περιστροφή του εξαρτήματος στο σημείο του δέσμου. • Για παράδειγμα, εάν ένας λειαντικός τροχός πιαστεί από το τεμάχιο εργασίας, η ακρό του τροχού που εισέρχεται στο σημείο σύσφιξης μπορεί να σκαψεί στην επιφάνεια του υλικού προκαλώντας την αναρρήξη του τροχού. Ο τροχός μπορεί είτε να πηδήξει προς ή μακριά από τον χειριστή, ανάλογα με την κατεύθυνση της κίνησής του τροχού στο σημείο τσιμπήματος. Οι λειαντικοί τροχοί μπορεί επίσης να σπάσουν κάτω από αυτές τις συνθήκες. • Το κλωτσήμα είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης ηλεκτρικού εργαλείου ή/και λαθασμάνων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις.

β) Να είστε ιδιαίτερα προεργάτικοι όταν δουλεύετε γωνίες, αιχμηρές άκρες κ.λπ. Αποφύγετε να αναπτηδάτε και να πιέζετε το αξεσουάρ. Οι γωνίες, οι αιχμηρές άκρες ή οι αναπτηδήσεις έχουν την τάση να μπλοκάρουν το περιστρεφόμενο εξάρτημα και να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου ή ανάκρουση.

γ) Μην τοποθετείτε λεπτή οδοντωτή λεπτίδα πριονιού. Τέτοιες λεπτίδες δημιουργούν συχνό κλώτσημα και απώλεια λεγόνων.

δ) Πάντα να τροφοδοτείτε το κομμάτι στο υλικό με την ίδια κατεύθυνση με την έξοδο της κοπτικής άκρης από το υλικό (η οποία είναι η ίδια κατεύθυνση με την οποία ρίχνονται τα τσιτά). Η τροφοδοτία του εργαλείου προς τη λάθος κατεύθυνση αναγκάζει την κοπτική άκρη της μύτης να βγει από την εργασία και να τραβήξει το εργαλείο προς την κατεύθυνση αυτής της τροφοδοσίας.

ε) Όταν χρησιμοποιείτε χαλύβδινα πριόνια, τροχούς κοπής, κοπτήρες υψηλής ταχύτητας ή κοπτήρες καρβίδιου βολφραμίου, να έχετε πάντα το έργο καλά στερεωμένο. Αυτοί οι τροχοί θα αρπάξουν εάν λυγίσουν ελαφρά στο αυλάκι και μπορούν να κλωτσήσουν. Όταν πάνει ένας τροχός κοπής, συνήθως σπάει ο ίδιος ο τροχός. Οταν το πριόνι χάλακι, οι κοπτήρες υψηλής ταχύτητας ή ο κόπτης καρβίδιου βολφραμίου αρπάζουν, μπορεί να πηδήξουν από το αυλάκι και να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

3) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΔΙΚΕΣ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΟΠΗΣ

α) Χρησιμοποιείτε μόνο τύπους τροχών που συνιστώνται για το ηλεκτρικό σας εργαλείο και μόνο για προτεινόμενες εφαρμογές. Για παραδείγμα: Μην τρίβετε με την πλευρά ενός τροχού κοπής. Οι λειαντικοί τροχοί αποκοπής προσφέρονται για περιφερειακή λειάνση. Οι πλευρικές δυνάμεις που ασκούνται σε αυτούς τους τροχούς μπορεί να προκαλέσουν θράυση τους.

β) Για λειαντικούς κώνους και βύσματα με σπειρώματα, χρησιμοποιήστε μόνο άστριους ή άστρα τροχούς με μη ανακουφισμένη φλάντζα ώμου που έχουν το σωστό μέγεθος και μήκος. Οι κατάλληλες μαντρέλες θα μειώσουν την πιθανότητα θράυσης.

γ) Μην «μπουκωνώνετε» τον τροχό αποκοπής και μην ασκείτε υπερβολική πίεση. Μην επιχειρήσετε να κάνετε στρίψιμο στη στροφή που έχει τον τροχό σας.

δ) Μην τοποθετείτε το χέρι σας στην ευθεία και πίσω από τον περιστρεφόμενο τροχό. Όταν ο τροχός, στο σημείο

λειτουργίας, απομακρύνεται από το χέρι σας, η πιθανή ανάκρουση μπορεί να θωρήσει τον περιστρεφόμενο τροχό και το ηλεκτρικό εργαλείο απευθείας πάνω σας.

ε) Όταν ο τροχός δένει ή όταν διακόπτετε μια κοπή για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το ακίνητο μέχρι ο τροχός να σταματήσει τελείως. Ποτέ μην επικρήψετε να αφαιρέσετε τον τροχό αποκοπής από την τομή ενώ ο τροχός βρίσκεται σε κίνηση, διαφορετικά μπορεί να προκύψει ανάκρουση. Διερευνήστε καί λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία της πρόσδεσης του τροχού.

στ) Μην επανεκκινείτε τη λειτουργία κοπής στο τεμάχιο εργασίας. Αφήστε τον τροχό να φτάσει σε πλήρη ταχύτητα και μπείτε προσεκτικά ξανά στην κοπή. Ο τροχός μπορεί να δέσει, να ανέβει ή να κλωτσήσει εάν το ηλεκτρικό εργαλείο επανεκκινηθεί στο τεμάχιο εργασίας.

ζ) Υποστηρίξτε τα πάνελ ή οποιοδήποτε τεμάχιο εργασίας μεγάλου μεγέθους για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο τσιμπήματος και ανάκρουσης του τροχού. Τα μεγάλα τεμάχια εργασίας τείνουν να κρεμούν κάτω από το βάρος τους. Τα σπηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το τεμάχιο εργασίας κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη του τεμάχιου εργασίας και στις δύο πλευρές του τροχού.

η) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε «κόψιμο τσέπτης» σε υπάρχοντες τοίχους ή άλλες τυφλές περιοχές. Ο τροχός που προεξέχει μπορεί να κόψει σωλήνες αερίου ή νερού, ηλεκτρικές καλωδιώσεις ή αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ανάκρουση.

#### 4) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΔΙΚΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΣΥΡΜΑΤΙΚΩΝ ΒΟΥΡΤΣΙΣΜΑΤΩΝ

α) Να γνωρίζετε ότι οι συρμάτινες τρίχες εκτοξεύονται από τη βούρτσα ακόμη και κατά τη συνήθη λειτουργία. Μην πιέζετε υπερβολικά τα καλώδια ασκώντας υπερβολικό φορτίο στη βούρτσα. Οι συρμάτινες τρίχες μπορούν εύκολα να διαπεράσουν τα ελαφριά ρούχα ή/και το δέρμα.

β) Αφήστε τις βούρτσες να λειτουργήσουν με ταχύτητα λειτουργίας για τουλάχιστον ένα λεπτό πριν τις χρησιμοποιήσετε. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, κανείς δεν πρέπει να στέκεται μπροστά ή στη σειρά με τη βούρτσα. Οι χαλαρές τρίχες ή τα καλώδια θα αποφορτιστούν κατά τη διάρκεια του χρόνου εκτέλεσης.

γ) Κατευθύνετε την εκκένωση της περιστρεφόμενης συρμάτινης βούρτσας μακριά σας. Μικρά σωματιδία και μικροσκοπικά θραύσματα σύρματος μπορεί να εκκενωθούν με υψηλή ταχύτητα κατά τη χρήση αυτών των βουρτσών και μπορεί να ενσωματωθούν στο δέρμα σας.

#### ΓΕΝΙΚΟΣ

• Αυτό το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα κάτω των 16 ετών • Χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο μόνο για εφαρμογές χωρίς τη χρήση νερού 10 • Αποσυνδέτε πάντα το φίσ από την πηγή ρεύματος πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ή αλλάξετε οποιοδήποτε αξεσουάρ ΑΞΕΣΟΥΑΡ • Το RAIDER μπορεί να εξασφαλίσει άψογη λειτουργία του εργαλείου μόνο όταν χρησιμοποιούνται γνήσια αξεσουάρ • Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που προτείνει η RAIDER • Για τοποθέτηση/χρήση αξεσουάρ που δεν είναι RAIDER, τηρείτε τις οδηγίες του σχετικού κατασκευαστή • Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα με επιτρέπομένη ταχύτητα που αντιστοιχεί τουλάχιστον στην υψηλότερη ταχύτητα χωρίς φορτίο το εργαλείο • Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμένα, παραμορφωμένα ή δονούμενα αξεσουάρ • Χειρίστετε και αποθήκευτε τους δίσκους λείανσης/κοπής προσεκτικά για να αποφύγετε το θρυμματισμό και το ράγισμα • Προστατέψτε τα εξαρτήματα από κρούσεις, κραδασμούς και γράσο • Μην χρησιμοποιείτε ποτέ δίσκους λείανσης άνω των 32 mm (1 1/4") Ø • Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τρυπάνια άνω των 3,2 mm (1/8") Ø • Μην χρησιμοποιείτε ποτέ δίσκο κοπής για πλευρική λείανση • Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μειωτήρες ή προσαρμογές για να τοποθετείτε δίσκους λείανσης/κοπής μεγάλων οπών

#### ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

• Να ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας είναι ίδια με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα του εργαλείου (εργαλεία με ονομαστική τάση 230 V ή 240 V μπορούν επίσης να συνδεθούν σε τροφοδοσία 220 V) • Μην επεξεργάζεστε υλικά που περιέχουν αμίαντο (ο αμίαντος θεωρείται καρκινογόνος) • Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας (ένα τεμάχιο εργασίας συσφιγμένο με συσκευές σύσφιξης ή σε μέγιγνη κρατιέται πιο ασφαλώς από το χέρι) • Χρησιμοποιήστε πλήρως ζευγαρισμένα και ασφαλή καλώδια επέκτασης με χωρητικότητα 16 Amps (H.B. 13 Amps) • Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και προστασία ακοής, προστατευτικά γάντια και ανθεκτικά παπούτσια, όπως ασφαλίστη, φορέστε επίσης ποδιά • Η σκόνη από υλικά όπως μπογιές που περιέχουν μόλυβδο, ορισμένα είδη ζύλου, μετάλλα και μέταλλα μπορεί να είναι επιβλαβής (η επαφή της σκόνης μπορεί να δημιουργήσει ασθένειες στον χειριστή ή στους παρευρισκόμενους) ; Φοράτε μάσκα για τη σκόνη και εργάζεστε με συσκευή εξαγωγής σκόνης όταν είναι δυνατή η συνδεση. Φοράτε μάσκα για τη σκόνη και εργάζεστε με συσκευή εξαγωγής σκόνης όταν είναι δυνατή η συνδεση • Ακολουθήστε τις ενθικές απαιτήσεις που σχετίζονται με τη σκόνη για τα υλικά με τα οποία θέλετε να εργαστείτε.

• Βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος του κολάρου αντιστοιχεί στο μεγέθος του άξονα του εξαρτήματος • Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο όταν το συνδέετε.

#### ΧΡΗΣΗ

• Πριν συνδέσετε το όργανο στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα του οργάνου (τα όργανα με ονομαστική τάση 230 V ή 240 V μπορούν επίσης να συνδεθούν σε τροφοδότικο με τάση 220 V)

• Μην χειρίζεστε υλικό που περιέχει αμίαντο (ο αμίαντος είναι καρκινογόνος)

• Στερέωστε το υλικό εργασίας (το υλικό που σφίγγεται σε εργαλείο σύσφιξης ή σε μέγιγνη είναι πιο σταθερό από ό,τι αν το κρατάτε στο χέρι)

• Χρησιμοποιήστε πλήρως αναπτυγμένα και ασφαλισμένα πολύπτηρα 16A

• Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες, προστατευτικά γάντια και σκληρά παπούτσια. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε μια ποδιά

• Η σκόνη από ορισμένα υλικά, όπως βαφή που περιέχει μόλυβδο, ορισμένοι τύποι ζύλου, μετάλλα και μέταλλα μπορεί να είναι επιβλαβής (η επαφή της σκόνης μπορεί να δημιουργήσει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και αναπτυνευτικές ασθένειες στον χειριστή ή στους παρευρισκόμενους) ; Χρησιμοποιήστε μια μάσκα σκόνης και εργαστείτε με μια συσκευή εξαγωγής σκόνης όταν μπορείτε να τη συνδέσετε

• Ορισμένοι τύποι σκόνης ταξινομούνται ως καρκινογόνες (όπως η σκόνη βελανιδιάς και οξίας) ειδικά όταν συνδυάζονται με πρόσθετα για τη βελτίωση της κατάστασης του ζύλου. χρησιμοποιήστε μια μάσκα σκόνης και εργαστείτε με μια συσκευή εξαγωγής σκόνης όταν μπορείτε να τη συνδέσετε

• Ακολουθήστε τις απαιτήσεις σκόνης που ορίζονται από το BDS για τα υλικά που θέλετε να επεξεργαστείτε

• Βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος του θοσού ταιριάζει με το μέγεθος του άξονα του εξαρτήματος

• Πριν συνδέσετε την πρίζα, βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο

**ΣΕ ΧΡΗΣΗ**

- Όταν εκτελείτε δραστηριότητες όπου το εργαλείο εργασίας μπορεί να έρθει σε επιφάνη με ηλεκτροφόρα καλώδια κρυμμένα κάτω από την επιφάνεια ή να αγγίζει το καλώδιο ρεύματος, προσέξτε να αγγίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες λαβές (η επιφάνη με ένα ςωντανό καλώδιο μεταδίδεται στα μεταλλικά μέρη του το ηλεκτρικό εργαλείο και αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία)
  - Απομακρύνετε πάντα το καλώδιο ρεύματος από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Περάστε το καλώδιο από την πίσω πλευρά, μακριά από το ηλεκτρικό εργαλείο
  - Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν το ακροφύσιο είναι κατεστραμμένο. Η αντικατάστασή του θα πρέπει να γίνει από εξειδικεύμένο άτομο
  - Μην πιέζετε ποτέ την κλειδαριά του άξονα ενώ το εργαλείο λειτουργεί (η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές λόγω κακής χρήσης)
  - Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από μέρη που καίγονται
  - Οι αξιώσεις διαχωρίζονται κατά την εργασία με μέταλλα. Συνιστάται να μην υπάρχουν άλλα άτομα ή εύφλεκτα υλικά κοντά
  - Αφήστε τα ανοίγματα εξερευνήσιμου χειμπλοκαρισμένα κατά τη διάρκεια της εργασίας
  - Σε περίπτωση ηλεκτρικής ή μηχανικής βλάβης, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα
- META ΤΗ ΔΟΥΛΕΙΑ**
- Τα εξαρτήματα συνεχίζουν να τυλίγονται για ορισμένο χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου
  - Πριν τοποθετήστε το εργαλείο, απενεργοποιήστε τη μοτοσικλέτα και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη είναι εντελώς ακίνητα
  - Μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου, μην σταματήσετε ποτέ την περιστροφή του εξαρτήματος με δύναμη
  - Αποθηκεύστε το όργανο σε χώρους όπου η θερμοκρασία δεν υπερβαίνει τους 50°C

**ΧΡΗΣΗ**

• Άλλαγη αναλωσίμων - απενεργοποιήστε το εργαλείο και αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας! βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος του τσοκ ταιριάζει με το μέγεθος του άξονα του αξεσουάρ - πατήστε το κουμπί ασφάλισης άξονα και κρατήστε το ενώ περιστρέφετε το παξιμάδι του τσοκ με το χέρι, έτσι ώστε η κλειδαριά του άξονα να εμποδίζει την περαιτέρω περιστροφή και, στη συνέχεια, ξεβιδώστε το παξιμάδι στο τσοκ - εισάγετε το εξάρτημα στο τσοκ ως όσο το δυνατόν πιο βαθιά, ώστε να ελαχιστοποιήσει η καταρροή και η ανισορροπία - πατήστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα και κρατήστε το ενώ σφίγγετε το παξιμάδι του τσοκ! αποφύγετε να σφίξετε υπερβολικά το παξιμάδι του τσοκ! Μην σφίγγετε ποτέ το παξιμάδι του τσοκ εάν δεν έχει εισαχθεί κανένα εξάρτημα στο ίδιο το τσοκ. μπορεί να καταστρέψετε το τσοκ • Άλλαγη των τσοκ! απενεργοποιήστε το εργαλείο και αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας, πατήστε το κουμπί στην ασφάλιση του άξονα και κρατήστε το μέχρι να αφαιρέσετε το παξιμάδι του τσοκ - αφαιρέστε το τσοκ - τοποθετήστε ένα νέο τσοκ! Μην σφίγγετε ποτέ το παξιμάδι του τσοκ εάν δεν έχει εισαχθεί κανένα εξάρτημα στο ίδιο το τσοκ. μπορεί να προκληθεί ζημιά στο τσοκ • Πριν από τη χρήση - βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα και σφιχτά. Πιέστε το διακόπτη on/off (!) για να λειτουργήσει. Η συσκευή λειτουργεί με σταθερή ταχύτητα. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (0) για να σταματήσετε τη συσκευή.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / SERVICE**

- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση
- Διατηρείτε πάντα καθαρά το εργαλείο και το καλώδιο (ειδικά τις υποδοχές αερισμού!) αποσυνδέστε το φις πριν τον καθαρισμό • Εάν το εργαλείο παρουσιάσει βλάβη παρά τη φροντίδα που δόθηκε στις διαδικασίες κατασκευής και δοκιμών, η επισκευή πρέπει να γίνει από κέντρο εξυπηρέτησης μετά την πώληση ηλεκτρικών εργαλείων RAIDER - στείλτε το εργαλείο αποσυναρμολογημένο μαζί με την απόδειξη αγοράς στον αντιπρόσωπο σας ή το πλησιέστερο πρατήριο καυσίμων RAIDER.

**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟ**

- Μην πετάτε λειτεκτικά εργαλεία, αξεσουάρ και συσκευασίες μαζί με οικιακά απορρίμματα (μόνο για χώρες της ΕΕ) - σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, ηλεκτρικό Τα εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.



**RO****INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ**

**Felicitări** pentru achiziționarea unei mașini de tuns iarba electrică a celor mai de succes mărci de pe piață - RAIDER. Când sunt instalate și funcționate corect, RAIDER sunt mașini sigure și fiabile, iar lucrul cu ele va oferi o adevărată plăcere. Pentru confortul dumneavoastră a fost construită o rețea de service excelentă de 35 de stații de service din toată țara.

Înainte de a utiliza această mașină de tuns iarbă. Deoarece vă rugăm să vă familiarizați cu aceste „instrucțiuni de utilizare”.

În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura o utilizare adecvată, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele din ele. Pentru a evita erorile și accidentele inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare pentru toții cei care vor folosi mașina de tuns iarba. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, împreună cu acesta trebuie trimise „Instrucțiuni de utilizare”, pentru a permite noilor utilizatori să se familiarizeze cu instrucțiunile relevante de siguranță și operare.

**Euromaster Import Export Ltd.** este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarul mărcii RAIDER.

Adresa: Orașul Sofia 1231, Bulgaria „Lomsko shausse” Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg;

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com..

Din 2006, compania a introdus sistemul de management al calității ISO 9001:2008 cu sfera de certificare: Comerț, import, export și service de scule electrice, mecanice și pneumatice de hobby și profesionale și feronerie generală. Certificatul a fost eliberat de Moody International Certification Ltd., Anglia.

**Date tehnice**

parameter	unitare	voalare
Model	-	RD-MG14
Tensiunea de alimentare	V	230
Frecvența nominală	Hz	50
Tensiune de operare, curent	V, mA	12VDC, 500mA
Viteza fără sarcină	min <sup>-1</sup>	16 000
Max. Diametrul colțului	mm	3.2

**AVERTIZARE!** Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave. Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare. Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică acționată de la rețea (cu cablu) sau la unealta electrică alimentată cu baterie (fără fir).

**1) SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU**

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate sau întunecate provoacă accidente.
  - Nu folosiți sculele electrice în atmosferă explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Unelelele electrice creează scânteie care pot aprinde praful sau vapori.
  - Tineți copiii și trecătorii departe în timp ce utilizați o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.
- 2) SIGURANȚĂ ELECTRICA**
- Ștecherile sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați niciun adaptor cu unele electrice cu împământare. Ștecherele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de soc electric.
  - Evități contactul corporului cu suprafețele împământate sau împământate, cum ar fi tevi, calorifere, plite și frigidere. Există un risc crescut de soc electric dacă corpul dumneavoastră este împământat sau împământat.
  - Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau în condiții umede. Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
  - Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta unealta electrică. Tineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
  - Când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
  - Dacă folosirea unei scule electrice într-un loc umed este inevitabil, utilizați un întrerupător de scurgere la pământ. Utilizarea unui întrerupător de scurgere la pământ reduce riscul de electrocutare.
- 3) SIGURANȚA PERSONALĂ**

a) Rămâneti atenți, urmăriți ce faceti și folosiți bunul simț atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.

b) Folosiți echipament individual de protecție. Purtăți întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi mască de praf, pantofi de protecție antiderapant, cască de protecție sau protecție auditivă utilizată în condiții adevărate va reduce vătămările personale.

c) Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la acumulator, pentru a ridica sau a transporta unealta. Purtarea sculelor electrice cu degetul pe comutator sau punerea sub tensiune a sculelor electrice care au comutatorul pornit provoacă accidente.

d) Scoateți orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică. O cheie sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.

situări așteptate.

f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Tinăți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de părțile mobile. Hainele largi, bijuterile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.

g) Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de extractie și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.

#### 4) UTILIZAREA SÌ ÎNGRIJIREA SCULEI ELECTRICE

a) Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică corectă pentru aplicația dvs. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur la rata pentru care a fost proiectată.

b) Nu folosiți unealta electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.

c) Deconectați stăcherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înainte de a face orice reglare, a schimba accesorioare sau a depozita sculele electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.

d) Păstrați sculele electrice inactive la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze unealta electrică. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruși.

e) Întrețineți uneltele electrice. Verificați alinierea greșită sau blocarea pieselor în mișcare, spargerea pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați unealta electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice prost întreținute.

f) Păstrați uneltele de tâiere ascuțite și curate. Uneltele de tâiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se leagă și sunt mai ușor de controlat.

g) Folosiți unealta electrică, accesorioare și biți de scule etc., în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrul de efectuat. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă. AVERTIZARE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave. Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare. Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică acționată de la retea (cu cablu) sau la unealta electrică alimentată cu baterie (fără fir).

#### 1) SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

a) Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate sau întunecate provoacă accidente.

b) Nu folosiți sculele electrice în atmosferă explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Uneltele electrice crează scânteie care pot aprinde praful sau vaporii.

c) Tinăți copiii și trecătorii departe în timp ce utilizați o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

#### 2) SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

a) Stăchetele sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată stăcherul în niciun fel. Nu utilizați niciun adaptor cu unelte electrice cu împământare. Stăchetele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de soc electric.

b) Evitați contactul corporului cu suprafețele împământate sau împământate, cum ar fi țevi, calorifere, plite și frigidere. Există un risc crescut de soc electric dacă corpul dumneavoastră este împământat sau împământat.

c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau în condiții umede. Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.

d) Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta unealta electrică. Tinăți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

e) Când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

f) Dacă folosirea unei scule electrice într-un loc umed este inevitabil, utilizați un întrerupător de scurgere la pământ. Utilizarea unui întrerupător de scurgere la pământ reduce riscul de electrocutare.

#### 3) SIGURANȚA PERSONALĂ

a) Rămâneti atenți, urmăriți ce faceti și folosiți bunul simț atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.

b) Folosiți echipament individual de protecție. Purtăți întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi mască de praf, pantofi de protecție antiderapant, cască de protecție sau protecție auditivă utilizată în condiții adevărate va reduce vătămările personale.

c) Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la acumulator, pentru a ridica sau a transporta unealta. Purtarea sculelor electrice cu degetul pe comutator sau punerea sub tensiune a sculelor electrice care au comutatorul pornit provoacă accidente.

d) Scoateți orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică. O cheie sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.

situări așteptate.

f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Tinăți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de părțile mobile. Hainele largi, bijuterile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.

g) Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de extractie și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.

#### 4) UTILIZAREA SÌ ÎNGRIJIREA SCULEI ELECTRICE

a) Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică corectă pentru aplicația dvs. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur la rata pentru care a fost proiectată.

- b) Nu folosiți unealta electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înainte de a face orice reglare, a schimba accesorile sau a depozita sculele electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.
- d) Păstrați sculele electrice inactive la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze unealta electrică. Unelelele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) Întrețineți unelelele electrice. Verificați alinierea gresită sau blocarea pieselor în mișcare, spargerea pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați unealta electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelelele electrice prost întreținute.
- f) Păstrați unelelele de tăiere ascuțite și curate. Unelelele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se leagă și sunt mai ușor de controlat.
- g) Folosiți unealta electrică, accesorile și biți de scule etc., în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrul de efectuat. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

## 5) SERVICE

- a) Solicitați service-ului dvs. electric de către o persoană calificată care folosește doar piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.

### INSTRUCTIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULELE DE ROTARE DE MARE VITEZĂ

#### 1) INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNI

- a) Această uneală electrică este destinață să funcționeze ca mașină de șlefuit, șlefuit, perie de sărmă, șlefuit, uneală de sculptat sau tăiat. Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această uneală electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.
- b) Nu utilizați accesorii care nu sunt special concepute și recomandate de producătorul sculei. Doar pentru că accesorul poate fi atașat unealăi electrică, acesta nu asigură funcționarea în siguranță.
- c) Viteză nominală a accesorului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe uneală electrică. Accesorile care rulează mai repede decât viteza nominală se pot dezactiva.
- d) Diametrul exterior și grosimea accesorului dumneavoastră trebuie să se încadreze în limitele capacitatii nominale a sculei dumneavoastră electrice. Accesorile dimensionate incorrect nu pot fi controlate în mod adecvat.
- e) Dimensiunea arborelui roților, a tamburului de șlefuit sau a oricărui alt accesoriu trebuie să se potrivească corect cu axul sau manșonul sculei electrice. Accesorile care nu se potrivesc cu hardware-ul de montare a sculei electrice se vor dezechilibra, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.
- f) Roțile montate pe dorină, tamburele de șlefuit, frezele sau alte accesorii trebuie să fie introduse complet în mandrina sau mandrina „Conversantă” sau lungimea dormului de la roată la colț trebuie să fie minimă. În cazul în care dormul este întunat insuficient și/sau înălțimea roții este prea lungă, roata montată se poate slăbi și ejetată la viteză mare.
- g) Nu utilizați un accesoriu deteriorat. Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesorul, cum ar fi roțile abrazive pentru așchii și crăpături, tamburul de șlefuit pentru fisuri, rupturi sau uzură excesivă, perile de sărmă pentru fire slăbite sau crăpăte.
- Dacă uneală electrică sau accesoriu scăpa, verificați dacă nu este deteriorat sau instalati un accesoriu nedeteriorat. După inspectarea și instalarea unui accesoriu, poziționați-vă pe dumneavoastră și pe cei din jur de departe de planul accesorului rotativ și rulați uneală electrică la viteza maximă fără sarcină timp de un minut. Accesorile deteriorate se vor rupe în mod normal în acest timp de testare.

- h) Purtați echipament individual de protecție. În funcție de aplicație, utilizați o protecție facială, ochelari de protecție sau ochelari de protecție. După caz, purtați mască de praf, protecție auditivă, mănuși și șort de magazin capabil să opreasă micile fragmente abrazive sau piese de prelucrat. Protecția ochilor trebuie să fie capabilă să opreasă resturile zburătoare generate de diferite operațiuni. Mască de praf sau respirator trebuie să poată filtra particulele generate de operațiunea dumneavoastră. Expunerea prelungită la zgromot de mare intensitate poate provoca pierderea auzului.
- i) Tineți cei din jur la o distanță sigură de zona de lucru. Oricine intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament individual de protecție. Fragmentele ale piesei de prelucrat sau ale unui accesoriu spart pot zbura departe și pot provoca răni în afara zonei imediate de operare.

- j) Tineți uneală electrică numai de suprafețele de prindere izolate, atunci când efectuați o operațiune în care accesorul de tăiere poate intra în contact cu cablurile ascunse sau propriul cablu. Un accesoriu de tăiere care intră în contact cu un fir „sub tensiune” poate face „sub tensiune” părțile metalice expuse ale sculei electrice și poate provoca un soc electric operatorului.

- k) Tineti întotdeauna uneală ferm în mâini în timpul pornirii. Cuplul de reacție al motorului, pe măsură ce accelerează până la turata maximă, poate cauza răsucirea sculei.

- l) Folosiți cleme pentru a sustine piesa de prelucrat ori de câte ori este posibil. Nu țineți niciodată o piesă mică de prelucrat într-o mână și uneală în cealaltă mână în timpul utilizării. Prinderea unei piese mici de prelucrat vă permite să folosiți ambele mâini pentru a controla uneală. Materialele rotunde, cum ar fi tijele, țevile sau țevile au tendință de a se rostogoli în timp ce sunt tăiate și pot face ca bitul să se lege sau să sară spre tine.

- m) Poziționați cablul de departe de accesoriu de filare. Dacă pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau prinț și mâna sau brațul dvs. pot fi trase în accesoriu de rotire.

- n) Nu așezați niciodată uneală electrică până când accesorul sa opri complet. Accesorul de rotire poate să apuce suprafață și să scoată uneală electrică din sub control.

- o) După schimbarea biturilor sau efectuarea oricărui ajustări, asigurați-vă că piulita colțului, mandrina sau orice alte dispozitive de reglare sunt bine strânsă. Dispozitivele de reglare slăbite se pot deplasa în mod neașteptat, provocând pierderea controlului, componentele rotative slăbite vor fi aruncate violent.

- p) Nu porniți uneală electrică în timp ce o purtați lângă dumneavoastră. Contactul accidental cu accesoriu care se învârte ar putea să vă boloeze hainele, trăgând accesoriu în corp.

acumularea de pulbere de metal poate cauza pericole electrice.

r) Nu utilizați uneală electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scânteile ar putea aprinde aceste materiale.

- s) Nu folosiți accesorii care necesită lichide de răcire. Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate duce la electrocutare sau soari.

#### 2) RECUL ȘI AVERTISMENTĂRI CONEXE

- Recul este o reacție bruscă la o roată rotativă strânsă sau strânsă, bandă de șlefuit, perie sau orice alt accesoriu. Ciupirea sau prinderea cauzează blocarea rapidă a accesorului rotativ, ceea ce, la rândul său, determină forțarea sculei electrice necontrolate în direcția opusă rotației accesorului în punctul de legare. • De exemplu, dacă o roată abrazivă este

strânsă sau strânsă de piesa de prelucrat, marginea roții care intră în punctul de prindere se poate săpa în suprafata materialului, provocând roata să se ridice sau să îasă. Roata poate să sară spre sau departe de operator, în funcție de direcția de mișcare a roții în punctul de ciupit. În aceste condiții, roțile abrazive se pot rupe. • Rezult este rezultatul utilizării greșite a sculei electrice și/sau a unor proceduri sau condiții de operare incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție corespunzătoare, așa cum este prezentat mai jos.

- a) Mențineți o strângere fermă pe unealta electrică și poziționați corpul și brațul pentru a vă permite să rezistați forțelor de recul. Operatorul poate controla forțele de recul, dacă sunt luate măsurile de precauție corespunzătoare.
- b) Aveți grijă deosebită atunci când lucrați la colturi, muchii ascuțite etc. Evitați săriți și să blocați accesoriul. Colțurile, marginile ascuțite sau săriurile au tendința de a prinde accesoriul rotativ și de a provoca pierderea controlului sau recul.
- c) Nu atașați o pânză de ferăstrău cu dinti subțiri. Astfel de lame creează recul frecvent și pierderea controlului.
- d) Introduceti întotdeauna bitul în material în aceeași direcție în care muchia de tăiereiese din material (care este aceeași direcție în care sunt aruncate așchile). Alimentarea sculei în direcția greșită face ca muchia de tăiere a burghiei să îasă din lucru și să tragă unealta în direcția acestei avansuri.
- e) Când utilizați ferăstrale din otel, roți de tăiat, tăietoare de mare viteza sau tăietoare din carbură de tungsten, asigurați întotdeauna lucrul bine fixat. Aceste roți se vor apuca dacă devin usor inclinate în canelură și pot recul. Când o roată de tăiat apucă, de obicei roata în sine se rupe. Când ferăstrăul din otel, frezele de mare viteza sau cuțitul din carbură de tungsten se apucă, acesta poate sări din canelură și poate pierde controlul unealtei.

### 3) AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PENTRU OPERAȚIILE DE SLEFIRE SI DE TĂIEREA ABRASIVĂ

- a) Utilizați numai tipuri de roți care sunt recomandate pentru unealtele dvs. electrică și numai pentru aplicațiile recomandate. De exemplu: Nu slefuți cu partea laterală a discului de tăiat. Discurile de tăiere abrazive sunt destinate slefuirii periferice; fortele laterale aplicate acestor roți le pot face să se spargă.
- b) Pentru conurile și dopurile abrazive filetate, utilizați numai dormuri de roată nedeteriorate, cu o flansă de umăr nedemontată, care au dimensiunea și lungimea corecte. Mandrinile adecvate vor reduce posibilitatea de rupere.
- c) Nu „blocați” roata de tăiere și nu aplicați presiune excesivă. Nu încercați să faceți o adâncime excesivă de tăiere. Solicitarea excesivă a roții crește încărcarea și suscepitabilitatea la răsucire sau blocare a roții în tăietură și posibilitatea de recul sau de rupere a roții.

- d) Nu poziționați mâna în linie cu și în spatele roții rotative. Atunci când roata, în punctul de operare, se îndepărtează de mâna dumneavoastră, posibilul recul poate propulsa roata care se învârte și unealta electrică direct către dumneavoastră.
- e) Când roata se blochează sau când întretrerău de tăietură din orice motiv, opriți unealta electrică și țineți scula electrică nemîncăsată până când roata se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul de tăiat din tăietură în timp ce roata este în mișcare, altfel se poate produce un recul. Investigați și luați măsuri corrective pentru a elimina cauza blocării roților.

- f) Nu reporniți operația de tăiere în piesa de prelucrat. Lăsați roata să atingă viteza maximă și reintroduceți cu grijă în tăietură. Roata se poate bloca, se poate ridica sau se poate recul dacă scula electrică este repornită în piesa de prelucrat.
- g) Panourile de susținere sau orice piesă de prelucrat supradimensionată pentru a minimiza riscul de ciupit al roților și de recul. Pießele mari au tendința de a se lăsa sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub piesa de prelucrat, lângă linia de tăiere și lângă marginea piesei de prelucrat, pe ambele părți ale roții.

h) Acordați o atenție sporită când faceti o „tăiere de buzunar” în peretii existenți sau în alte zone orabe. Roata proeminentă poate tăia conductele de gaz sau apă, cablurile electrice sau obiectele care pot provoca recul.

### 4) AVERTISMENTĂRI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PENTRU OPERAȚIUNI DE PERIE SÂRMĂ

- a) Rețineți că perii de sârmă sunt aruncați de perie chiar și în timpul funcționării obișnuite. Nu suprasolicitați firele prin aplicarea unei sarcini excesive pe perie. Perii de sârmă pot pătrunde cu ușurință în hainele ușoare și/sau pielea.
- b) Lăsați perile să funcționeze la viteza de funcționare cel puțin un minut înainte de a le folosi. În acest timp, nimenei nu trebuie să stea în față sau în linie cu peria. Perii sau firele slabite vor fi descărcate în timpul perioadei de rulare.
- c) Îndreptați descărcarea periei de sârmă care se rotește departe de dvs. Particulele mici și fragmentele mici de sârmă pot fi descărcate cu viteza mare în timpul utilizării acestor perii și se pot încorpora în piele.

### GENERAL

- Această unealtă nu trebuie utilizată de persoane cu vîrstă sub 16 ani • Folosiți această unealtă numai pentru aplicații fără utilizarea apei 10 • Deconectați întotdeauna ștecherul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reglare sau schimbarea oricărui accesoriu ACCESORII • RAIDER poate asigura o funcționare ireproșabilă a unelei numai atunci când sunt utilizate accesoriu originale • Folosiți numai accesoriu recomandate de RAIDER • Pentru montarea/utilizarea accesoriilor non-RAIDER respectați instrucțiunile producătorului în cauză • Folosiți numai accesoriu cu o viteza admisibilă care să corespundă cel puțin cu cea mai mare viteza fără sarcină a unealtei • Nu folosiți accesoriu deteriorate, deformate sau care vibrează • Manipulați și depozitați cu grijă discurile de slefuit/tăiere pentru a evita ciobirea și crăparea • Protejați accesoriile de impact, soc și grăsimi • Nu folosiți niciodată discuri de slefuit de peste 32 mm (1 1/4") Ø • Nu folosiți niciodată burghie de peste 3,2 mm (1/8") Ø • Nu utilizați niciodată un disc de tăiere pentru slefuirea laterală • Nu utilizați niciodată reductoare sau adaptoare pentru a monta discuri de slefuit/tăiere cu găuri mari

### ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Verificați întotdeauna ca tensiunea de alimentare să fie aceeași cu cea indicată pe placă de identificare a unelei (seletele cu putere nominală de 230V sau 240V pot fi, de asemenea, conectate la o sursă de 220V) • Nu lucrați materiale care conțin azbest (azbestul este considerat cancerigen) • Asigurați piesa de prelucrat (o piesă de prelucrat prință cu dispozitive de prindere sau într-un meghină este ținută mai sigur decât cu mâna) • Folosiți prelungitoare complet desfășurate și sigure cu o capacitate de 16 Amperi (U.K. 13 Amperi) • Portați ochelari de protecție și protecție auditivă , mănuși de protecție și încăltăminte rezistență; atunci când este necesar, purtați și un șorț • Praful din materiale precum vopseaua care conține plumb, unele specii de lemn, minerale și metale pot fi dăunătoare (contactul cu sau inhalarea prafului poate provoca reacții alergice și/sau boli respiratorii operatorului sau trecețorilor); purtați o mască de praf și lucrați cu un dispozitiv de extracție a prafului atunci când este conectat • Anumite tipuri de praf sunt clasificate drept cancerogene (cum ar fi praful de stejar și fag), în special în combinație cu aditivi pentru condiționarea lemnului; purtați o mască de praf și lucrați cu un dispozitiv de extracție a prafului atunci când este conectat • Respectați cerințele naționale legate de praf pentru materialele cu care doriți să lucrați.

• Asigurați-vă că dimensiunea colțului corespunde cu dimensiunea arborelui accesoriului • Asigurați-vă că unealta este opriță când conectați.

### UTILIZARE

- Înainte de a conecta instrumentul la priză, asigurați-vă că tensiunea de la rețea corespunde tensiunii indicate pe placă de identificare a instrumentului (instrumentele cu o tensiune nominală de 230V sau 240V pot fi, de asemenea, conectate la o sursă de alimentare cu o tensiune de 220V)
- Nu manipulați materiale care conțin azbest (azbest este cancerigen)
- Asigurați materialul de lucru (materialul prinț într-o unealtă de prindere sau într-o menghină este mai stabil decât dacă este ținut în mână)
- Folosiți prize de alimentare de 16A complet dezvoltate și securizate
- Purtăți ochelari de protecție și dopuri de urechi, mănuși de protecție și pantofuri tari; Dacă este necesar, utilizați un șorț
- Praful din unele materiale, cum ar fi vopsea cu plumb, unele tipuri de lemn, minerale și metale poate fi dăunător (contactul sau inhalarea unui astfel de praf poate provoca reacții alergice și/sau boli respiratorii operatorului sau trećătorilor); folosiți o mască de praf și lucrați cu un dispozitiv de extracție a prafului atunci când unul poate fi conectat
- Anumite tipuri de praf sunt clasificate ca fiind cancerigene (cum ar fi praful de stejar și/sau fag) mai ales atunci cand sunt combinate cu aditivi pentru a imbunătăți starea lemnului; folosiți o mască de praf și lucrați cu un dispozitiv de extracție a prafului atunci când unul poate fi conectat

• Respectați cerințele de praf definite de BDS pentru materialele pe care doriti să le procesați

• Asigurați-vă că dimensiunea mandrina se potrivește cu dimensiunea arborelui accesoriu

• Înainte de a conecta la priză, asigurați-vă că unealta electrică este oprită

#### ÎN UTILIZARE

• Când efectuați activități în care unealta de lucru poate intra în contact cu fire sub tensiune ascunse sub suprafață sau atinge cablul de alimentare, aveți grijă să atingeți unealta electrică numai cu mânerele izolate (contactul cu un fir sub tensiune este transmis la părțile metalice ale unealtei electrică și acest lucru poate provoca soc electric)

• Îndreptați întotdeauna cablul de alimentare departe de părțile mobile ale unealtei electrice; Diriți cablul din spate, departe de unealta electrică

• Nu folosiți unealta când duza este deteriorată; înlocuirea acestuia trebuie efectuată de o persoană calificată

• Nu apăsați niciodată blocarea arborelui în timp ce unealta este în funcție (garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare)

• Țineți mâinile departe de piesele care arde

• Revendicările sunt separate atunci când se lucrează cu metale; se recomanda ca în apropiere să nu fie alte persoane sau materiale inflamabile

• Lăsați orificiile de ventilație deblocate în timpul lucrului

• În cazul unei defecțiuni electrice sau mecanice, opriți imediat aparatul și deconectați-l de la rețea.

#### DUPĂ MUNCĂ

• Accesorile continuă să se înfășoare pentru o anumită perioadă de timp după ce instrumentul este oprit

• Înainte de a instala unealta, opriți motocicleta și asigurați-vă că toate piesele în mișcare sunt complet staționare

• După oprirea unealtei, nu opriți niciodată rotația accesoriului cu forță

• Depozitați instrumentul în încăperi unde temperatura nu depășește 50°C

#### USE

• Schimbarea consumabilelor - opriți unealta și scoateți cablul de alimentare! asigurați-vă că dimensiunea mandrinei se potrivește cu dimensiunea arborelui accesoriului - apăsați butonul de blocare a arborelui și țineți-l apăsat în timp ce rotiți piulița mandrinei cu mâna, astfel încât blocarea arborelui să impiedice rotația ulterioară, apoi desurubați piulița de pe mandrina cu cheie - introduceți accesoriul în mandrina astăzi cum că mai adânc posibil, astfel încât să minizeze curgerea și dezechilibrul - apăsați butonul de blocare a arborelui și țineți-l apăsat în timp ce strângeți piulița mandrina cheilii evită strângerea excesivă a piuliței mandrinei! nu strângeți niciodată piulița mandrinei dacă nu este introdus niciun accesoriu în mandrina în sine; puteți deteriora mandrina • Schimbarea mandrinelor ! Oprită unealta și scoateți cablul de alimentare, apăsați butonul de pe blocarea arborelui și țineți-l apăsat până când scoateți piulița mandrina - scoateți mandrina - introduceți o nouă mandrină! nu strângeți niciodată piulița mandrinei dacă nu este introdus niciun accesoriu în mandrina în sine; puteți deteriora mandrina • Înainte de utilizare - asigurați-vă că accesoriile sunt plasate corect și strânsă bine. Apăsați comutatorul de pornire/oprire (I) pentru a funcționa. Aparatul funcționează cu viteză constantă. Apăsați butonul de pornire/oprire (0) pentru a opri dispozitivul.

#### ÎNTRETINERE / SERVICE

• Acest instrument nu este destinat utilizării profesionale

• Păstrați întotdeauna unealta și cablul curate (în special fantele de ventilație)! deconectați steccherul înainte de curățare • Dacă unealta se defectează în ciuda îngrijirii acordate procedurilor de fabricație și testare, reparatia trebuie efectuată de un centru de service post-vânzare pentru sculele electrice RAIDER - trimiteți unealta nedemontată împreună cu dovada achiziției distribuitorului dvs. sau cea mai apropiată stație de service RAIDER.

#### MEDIU

• Nu aruncați sculele electrice, accesorile și ambalajele împreună cu deșeurile menajere (numai pentru țările UE) - cu respectarea Directivei Europene 2012/19/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și implementarea acesteia în conformitate cu legislația națională, unelele care au ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie colectate separat și returnate la o unitate de reciclare compatibilă cu mediul.





## **GARANTNI LIST**

**MODEL**.....

SERIJSKI BROJ.....

10

**GARANCIJSKI ROK.....**

PRODAVAC

**IME/FIRMA.....**

**ADRESA.....**

**DATUM I PEČAT** .....

## **DEKLARACIJA**

Naziv proizvođača: Euromaster Import-Export Co. Ltd,

**Adresa proizvođača: Bulgaria, Sofia, Lomsko shose blvd., 246, tel.: 934 10 10**

SERVISNI PROTOKOL

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

## Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

### Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je 2 godine i teče od datuma kupovine elektouredjaja.

Kupac-korisnik elektouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjeno ispravno potpisano i pečatirano od strane prodavca koji je uredjaj prodao, potpisano od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uredjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uredjaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja. Uredjaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uredjaj za to da šta je neamenjen. Uredjaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

### Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodaci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparata, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrčenja aparata nasatala kao posledica požara, poplava, zemljotresa i dr.

### Otkaz garancije

Pravo da otkaže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjeno) serijski broj proizvoda u poređenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata ( nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotreboom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnjivanjem kolektora ili zavojnice.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uredjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je prožavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotrebe.

Rok za popravku uredjeja koji je primljen u servis je 45 dена.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

## **GARANTNI LIST**

**MODEL** \_\_\_\_\_

SERIJSKI BROJ.....

3

**GARANCIJSKI ROK.....**

PRODAVAC

**IME/FIRMA.....**

**ADRESA.....**

**DATUM I PEČAT** .....

## **DEKLARACIJA**

**Naziv proizvođača: Euromaster Import-Export Co. Ltd,**

Adresa proizvođača: Bulgaria, Sofia, Lomsko shose blvd., 246, tel.: 934 10 10

SERVISNI PROTOKOL

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

## Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

### Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je 2 godine i teče od datuma kupovine elektouredjaja.

Kupac-korisnik elektouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjeno ispravno potpisano i pečatirano od strane prodavca koji je uredjaj prodao, potpisano od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uredjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uredjaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja. Uredjaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uredjaj za to da šta je neamenjen. Uredjaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

### Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodaci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparata, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrčenja aparata nasatala kao posledica požara, poplava, zemljotresa i dr.

### Otkaz garancije

Pravo da otkaže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjeno) serijski broj proizvoda u poređenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata ( nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) od strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotreboom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnjivanjem kolektora ili zavojnice.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uredjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je prožavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotrebe.

Rok za popravku uredjeja koji je primljen u servis je 45 dена.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

# RAIDER

SC EUROMASTER SRL  
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/  
FAX:021.351.01.06

## **CERTIFICAT DE GARANTIE**

Nr.\_\_\_\_\_ din\_\_\_\_\_

Denumirea produsului \_\_\_\_\_

Seria de fabricatie a produsului \_\_\_\_\_

Caracteristici tehnice \_\_\_\_\_

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii  
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea \_\_\_\_\_ din localitatea \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ str.\_\_\_\_\_ nr.\_\_\_\_\_ cu \_\_\_\_\_

factura nr.\_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Cumparator \_\_\_\_\_

Data cumpararii produsului \_\_\_\_\_

**Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului,in cadrul termenului de garantie**

1.Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia,in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2.Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3.Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea,expertizarea si depanarea,in perioada de garantie,gratuit,in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului.In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia,cu un produs similar,acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbarii produsului sau i se va restituui beneficiarului contravaloarea produsului.Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4.Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului,pana la data repunerii in functiune a acestuia,acest fapt fiind inscris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5.Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6.In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie,cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare,certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7.Vanzatorul este obligat fata de consumator,pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie,sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia,precum si cheltuielile de diagnosticare,expozitare,ambalare si transport.

8.Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare,intretinere,manipulare,transport,depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9.Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie,in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia ,caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

**10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCTIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!!**

11.La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12.La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului ,in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13.Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.



**RAIDER®**

# **WARRANTY CARD**

**MODEL**.....

**SERIAL No** .....

**TERM** .....

*(for details see the warranty conditions)*

**No, date of invoice / cash receipt.....**

## DETAILS OF BUYER

**NAME / COMPANY** .....

*(be filled in by the employee)*

**ADDRESS.....**

*(be filled in by the employee)*

**SIGNATURE OF BUYER.....**

*(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)*

## DETAILS OF SELLER

**NAME / COMPANY** .....

*(to be filled in by the employee)*

## **ADDRESS**

(to be filled in by the employee)

**DATE / STAMP**

## SERVICE REPORT

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel.: +359 700 44 155 (free for the whole country)

## GARANCIJSKA IZJAVA

<b>MODEL</b>	
<b>SERIJSKA ŠT.</b>	
<b>GARANCIJSKI ROK</b>	
<b>PRODAJALEC</b>	
<b>IME/FIRMA</b>	
<b>NASLOV</b>	
<b>DATUM in ŽIG</b>	

**Deklaracija:** Euromaster Import Export Ltd je proizvajalec in lastnik blagovne znamke RAIDER. Distributer in prodajalec za Slovenijo: TOPMASTER d.o.o..

**SERVISER:** TOPMASTER d.o.o. . Prosimo, vas, da pred uporabo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu-račun. Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije. Garancija velja na področju Slovenije.

### IZJAVA GARANTA

Jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili okvaro ali pomanjkljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omejenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancija prične veljati z dnem izročitve blaga. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijska doba je 12 mescev. Rezervni deli so dobavljeni še 36 mesecov po pretekni garanciji. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škodo, nastalo zaradi slabega vzdrževanja, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu splošnimi pogoji ne priznamo. Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavlji, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključi iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkov sile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

<b>DATUM SPREJEMENA</b>	
<b>OPIS OKVARE</b>	
<b>DATUM OKVARE</b>	
<b>DATUM PRODAJE</b>	
<b>PODPIS</b>	

Zastopa in prodaja TOPMASTER d.o.o., Slovenčeva 24,1000 Ljubljana

Tel: 01 620 43 90, info@topmaster.si, www.topmaster.si

## **ГАРАНТЕН ЛИСТ**

**МОДЕЛ** .....

**СЕРИСКИ БРОЈ.....**

**РОК НА ГАРАНЦИЈАТА.....**

# ПРОДАВАЧ

**ИМЕ НА ФИРМАТА.....**

**АДРЕСА.....**

КУПУВАЧ

**ИМЕ НА ФИРМАТА.....**

**АДРЕСА.....**

**ДАТУМ И ПЕЧАТ** .....

СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ

Електричните апарати "Райдер" се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

## Содржината и опфат на гаранцијата

### Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот.

Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламија ќе бидат применети само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со употребата за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

### Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абење при употреба, како што се: масти, масло, четкици, водичи, вълъчици, ролки, подложки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки, кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Защита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

### Поништување на гаранцијата

Правото да се пониши поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Сервисијот број заведен во гаранцијата не одговара со сервисијот број на машината .
- Напелницата за идентификација заплена на производот е избришана или е исчезната.
- Доколку друго лице кое не е овластенот сервис се обиде да го поправат уредот.
- Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
- Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
- Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
- Оштетувањата на роторот или статорот настанато како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
- Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
- Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
- Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
- Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
- Оштетен лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
- Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
- Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
- Скршено шпонково или вилушесто лежиште
- Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
- Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизамот за заклуччување
- Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарт како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
- Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарт како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
- Оштетено централното тркало и почницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана почница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

## ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

**MONTEAO** .....

**ΑΓΥΕΩΝ ΑΡΙΘΜΟΣ** .....

**ΠΕΡΙΟΔΟΥ.....**

(Για λεπτομέρειες, δείτε τους όρους εγγύησης)

## ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ

**ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ / ΕΤΑΙΡΙΑ** .....

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ** .....

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

## **ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ**

**ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ / ΕΤΑΙΡΙΑ** .....

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

## ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ .....

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ / ΕΚΤΥΠΩΣΗ: .....

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ

Εξουσία »RAIDER» έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας.  
Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

### Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export EPE" δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες. Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώλησης τη μονάδα, η οποία υπενγράφη από τον πελάτη ότι έχει επιγνώση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαπτωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένος με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφάλειας ισχύς του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων
- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριοι ιμάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστώνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.
- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμήλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grip, κάτοχος του εργαλείο κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κλπ.
- Χωνευτό ασφάλειες και λάμπτες
- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών
- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.
- Το καλώδιο και το βύσμα
- Η συνολική ζημιά σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κλπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) του αύξοντα αριθμού του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης
- Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα
- Προσπαθεί να αντιπέραπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία
- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους
- Ζημιά που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής
- Βλάβη στο στροφείο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση
- Βλάβη στο στροφείο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις
- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του
- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη
- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων
- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Broken φέρει κολάρο
- Λαμβάνοντας στασιμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρει ή στασιμένο κολάρο
- Πλαρβίσαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (στασιμένα, φθαρμένα)
- Broken shponkonvo ή γαζών
- El.Klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη
- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμού
- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχού και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακανισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμης προθεσμίας για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.

## exploded view and spare parts list

Photo & Model Number	Specification
	110 PCS ROTARY TOOL AND ACCESSORY SET 11PCS SANDING BANDS 4PCS COLLETS 1PC DRESSING STONE 1PC FELT WHEEL POINTED 4PCS GRINDING WHEELS 2PCS RUBBER WHEEL 6PCS FELT WHEELS 20PCS SAND PAPERS 1PC CLOTH WHEEL 2PCS SANDING SHANKS 4PCS HSS TWIST DRILLS 3PCS MANDRELS FOR WHEEL
Mini Rotary Tool	
Operating Voltage : 12V DC	7PCS DIAMOND CUTTERS
Current : 500Ma	9PCS GRINDING WHEELS WITH SHANK
No-Load Speed : 16000 rpm	3PCS BRUSH
Power Supply : 230V/50Hz	10PCS CUT OFF WHEELS HEAVY DUTY
Number of Speeds: Single Speed	20PCS CUT OFF WHEELS REGULAR
	1PC POLISHING COMPOUND
	1PC ELECTRIC ROTARY TOOL 12V DC SINGLE SPEED



## DECLARATION OF CONFORMITY

## MINI GRINDER RD-MG14

**Euromaster Import Export Ltd., Address:** Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že

EN 60335-2-35:2016+A1:2019+A2:2021;

EN 62233:2008;

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A15:2021+A1:2019+A2:2019

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

15.10.2024

je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlásujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własna odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdamis visa atsakomybe deklaruojamė, kad šis gaminis atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutuse, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määristega:

(RO) Declarăm prin aceasta că răspunderea deplină și produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповіальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπέθυνα ότι το πρόϊόν αυτό συμφωνεί και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:



Brand Manager:

Krasimir Petkov



## ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД  
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Шлифовалка

Запазена марка: RAIDER

Модел: RD-MG14

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/EO на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/EC на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост.

2014/35/EC на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60335-2-35:2016+A1:2019+A2:2021;

EN 62233:2008;

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A15:2021+A1:2019+A2:2019

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022

Място и дата на издаване:  
София, България

„ЕВРОМАСТЕР  
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“  
ООД

Бранд мениджър:

15.10.2024

Красимир Петков



## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: **MINI GRINDER**

Brand: RAIDER

Type Designation: **RD-MG14**

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

2014/35/EU

The product fulfils the essential requirements of the following standards:

EN 60335-2-35:2016+A1:2019+A2:2021;

EN 62233:2008;

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A15:2021+A1:2019+A2:2019

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022



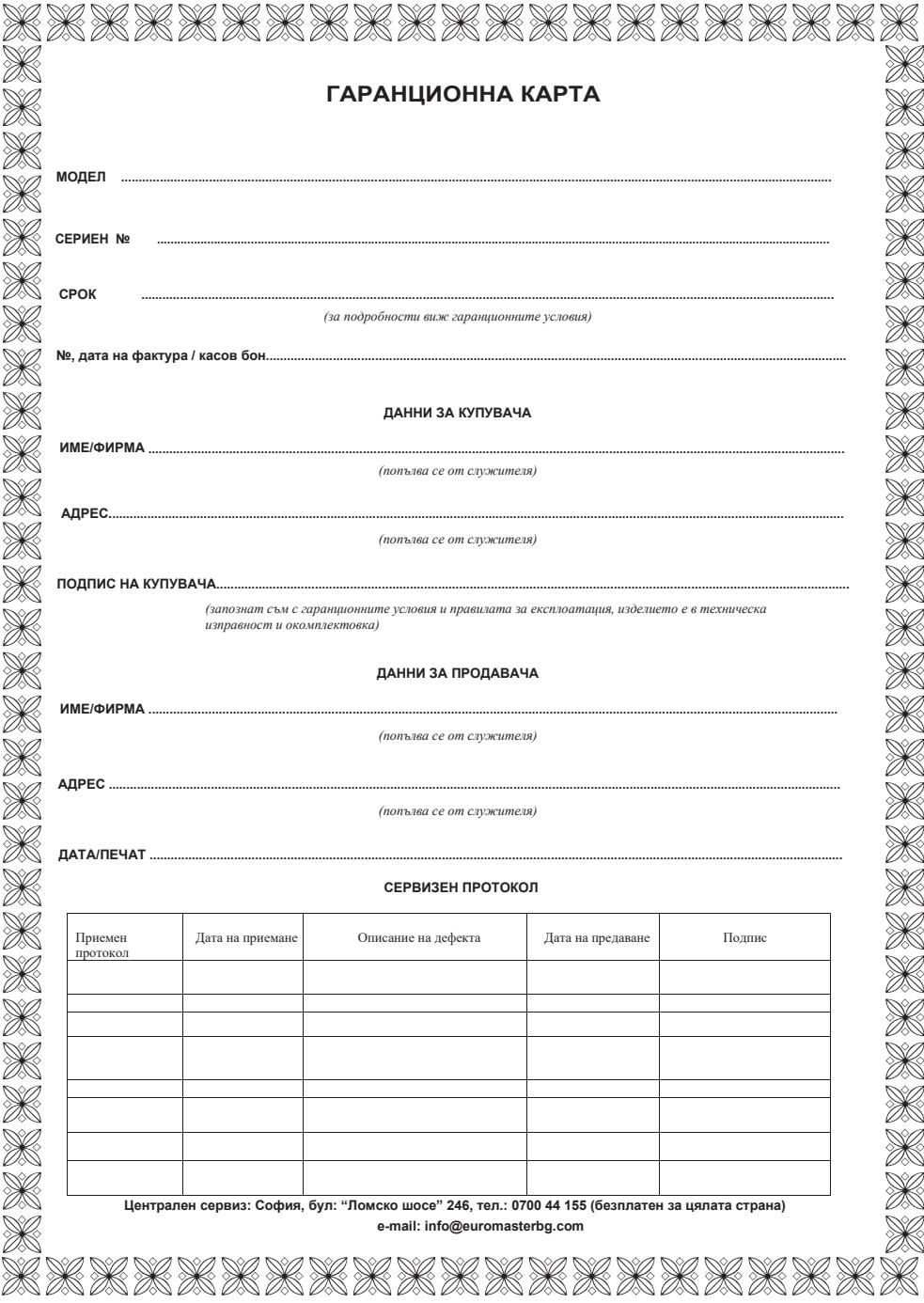
Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

Brand Manager:

15.10.2024

Krasimir Petkov



## ГАРАНЦИОННА КАРТА

**МОДЕЛ** .....

**СЕРИЕН №** .....

**СРОК** .....

(за подробности вижте гаранционните условия)

**№, дата на фактура / касов бон** .....

### ДАННИ ЗА КУПУВАЧА

**ИМЕ/ФИРМА** .....

(попълва се от служителя)

**АДРЕС** .....

(попълва се от служителя)

**ПОДПИС НА КУПУВАЧА** .....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

### ДАННИ ЗА ПРОДАВАЧА

**ИМЕ/ФИРМА** .....

(попълва се от служителя)

**АДРЕС** .....

(попълва се от служителя)

**ДАТА/ПЕЧАТ** .....

### СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпись

Централен сервис: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

# ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни стандарти и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

## СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:

Търговската гаранция, която „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools;
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касон бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпись и печат на търговецът продал машината, подпись от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правила за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изиска периодично почистване и подходяща поддръжка.

## ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижвати ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такери и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захават и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работата;
- стопляеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделиято, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; **ОТПАДЕНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:**

Фирма „Евромастер И/Е“ ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди

- от външен характер, като токови удари, нестандартни захранвачи на напрежение и има право да откаже гарантционно обслужване при:
  - несъответстващ (или непопълnen) сериен номер на изделиято с този попълнен на гаранционната карта;
  - заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
  - повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
  - направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неуспешно-мощена сервизна база;
  - повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неплаване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
  - повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашенност и др.);
  - повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
  - повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
  - повреди причинени от работа без въздушен филър или силно замърсен тъкъв;
  - при неправилно съотношение на бензин/двутикотово масло, водено до блокиране на двигателя
  - повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
  - повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
  - повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стояване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
  - повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
  - натрупан нагар или запущен ауспух – резултат от предозиране на количество масло в двутикотова смес.
  - липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
  - запущена горивна система;
  - липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
  - захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
  - повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделиято;
  - износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
  - разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
  - разбито шпонково или ре兹ово съединение;
  - повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
  - повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопорявания механизъм;
  - появя на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
  - затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
  - повредено центробежно колело и спирачка (променен цвет) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
  - спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързвачи тръби, фитинги и подобни;
  - липса на компоненти които са част от конструкцията на инстру

мента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;

- на всички водни помпи (без потопляемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).

**ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреди причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегреване;

Срокът за отремонтиране на приети в сервиза машини е в рамките на един месец:

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от серите: Raider Industrial, Raider Pro;

- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от серите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. "Евромастер Импорт-Експорт" ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпись и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпись от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;

- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на

батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;

- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване;

Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;

- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;

- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващи кабел на зарядното устройство е удължен или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация

от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;

- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;

- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);

- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;

- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтиране на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случаи, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засигура тези средства за защита на потребителята;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталациране на стоките, потребителят има право:

1. да предвади рекламация, като поисква от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за замяна на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появя се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказаване за това дали

несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появя несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталиранието на заместващите стоки или на ремонтираниите стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за развалине на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно представяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато представяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато представяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато представяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди спрещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

**EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD**

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

 [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)